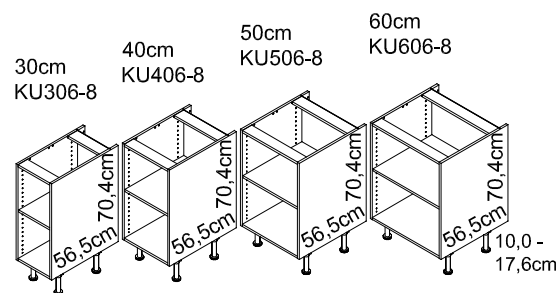
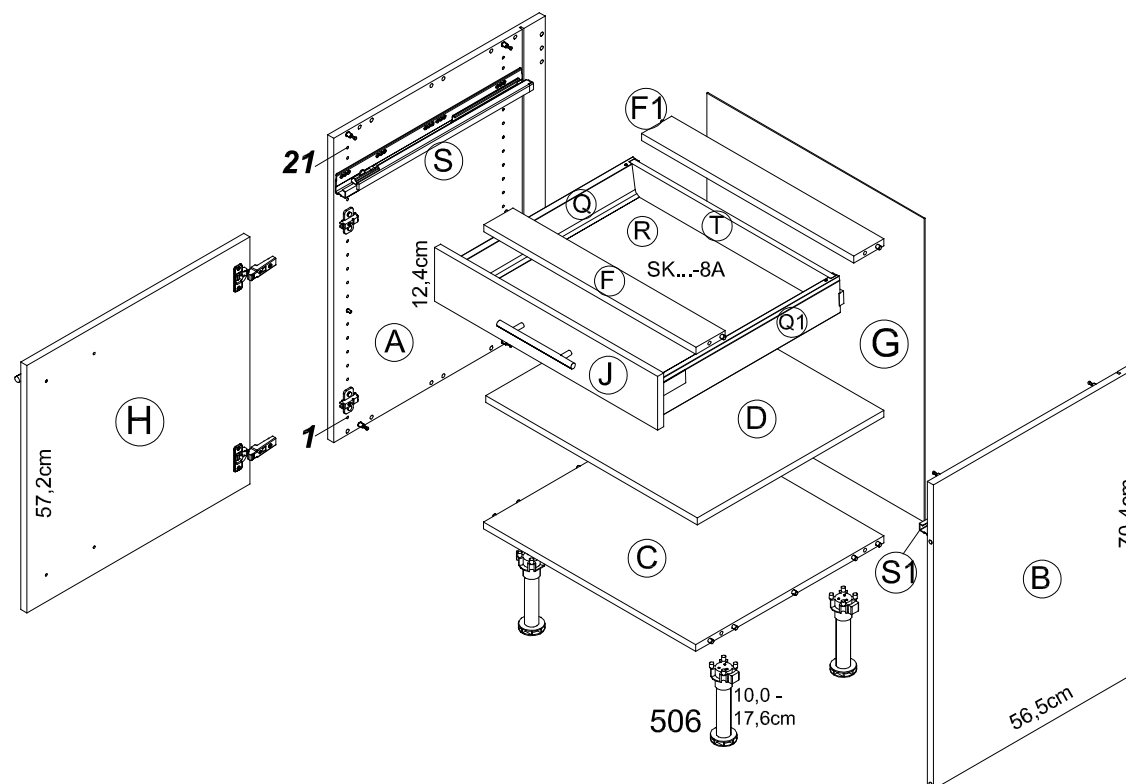
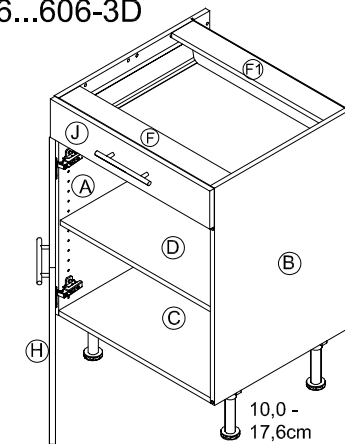


**Service-Hotline**  
**01805-678101**  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

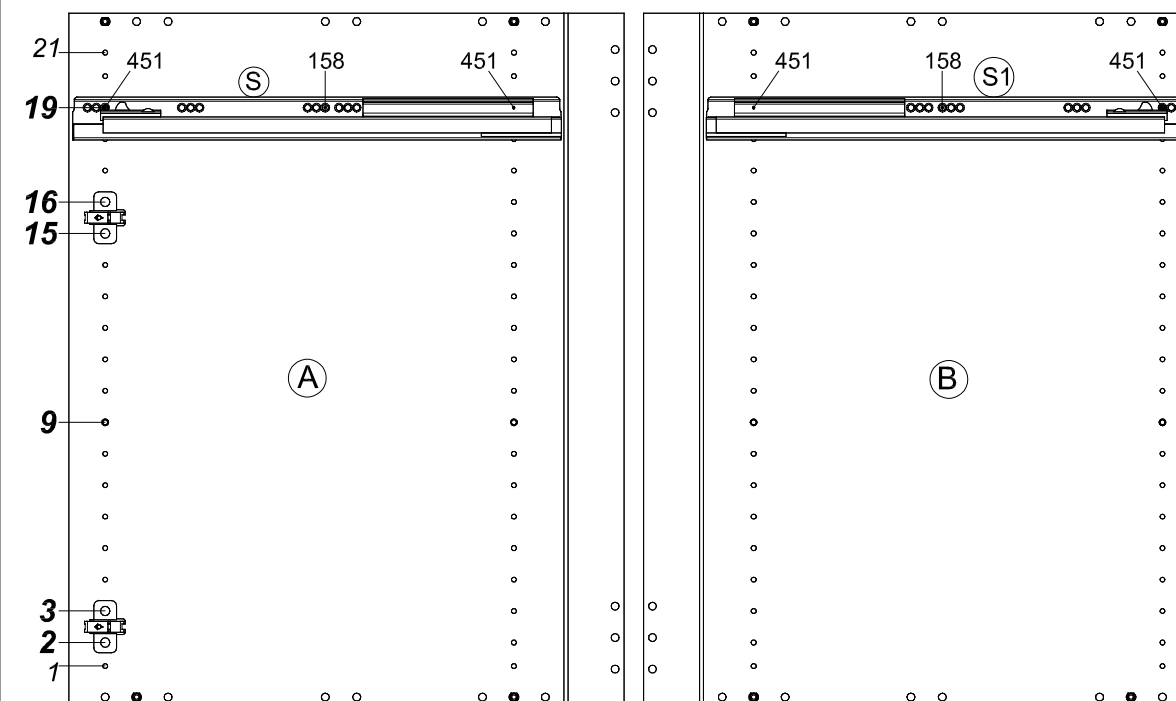
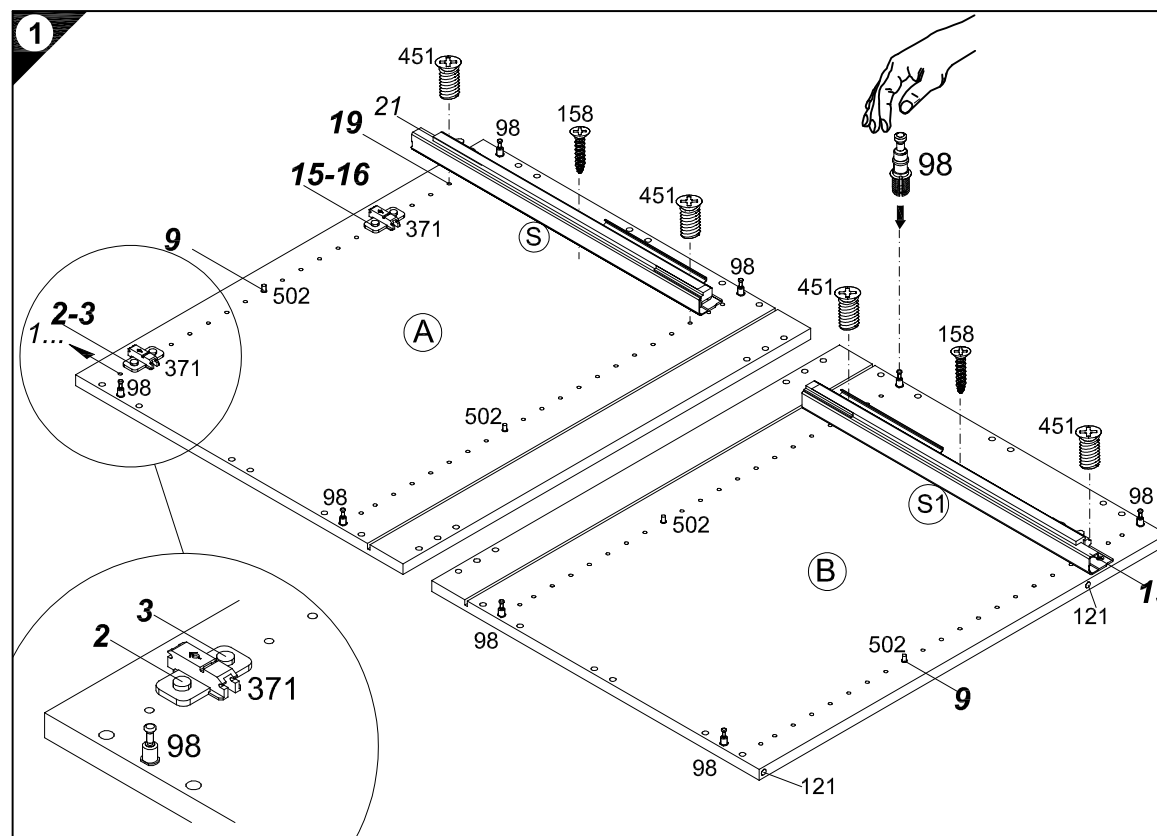


# Montageanleitung

U 306...606-3D

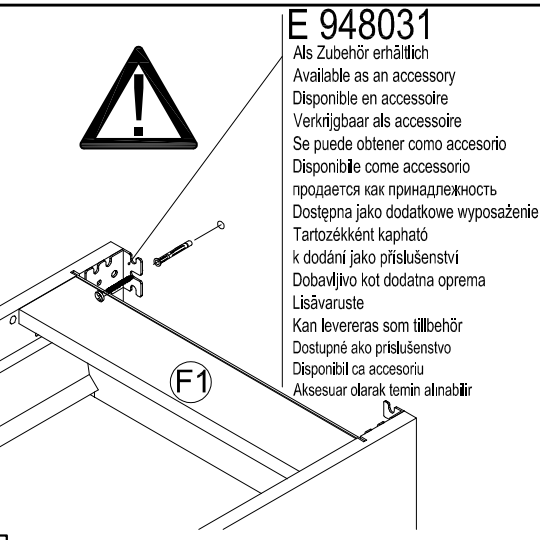
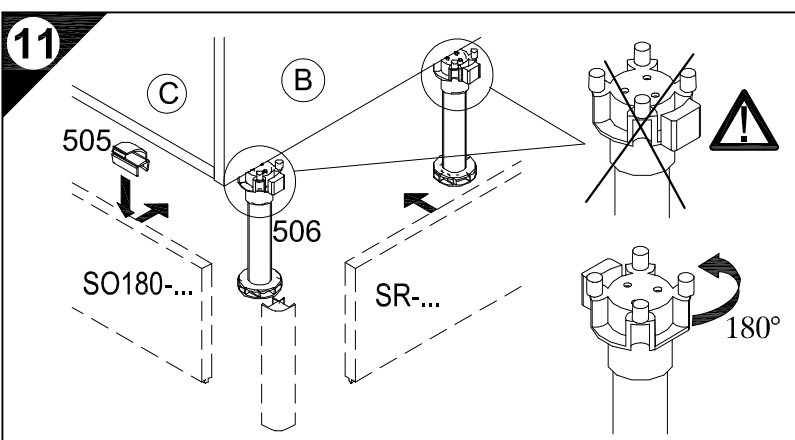
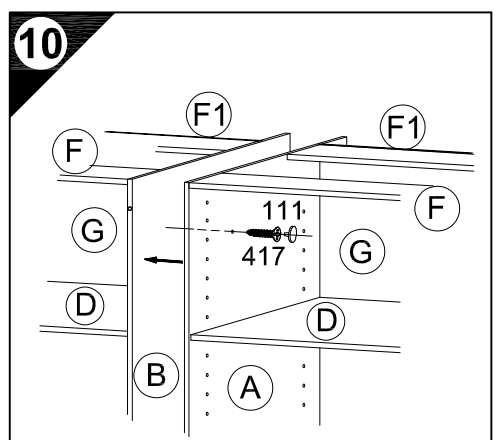
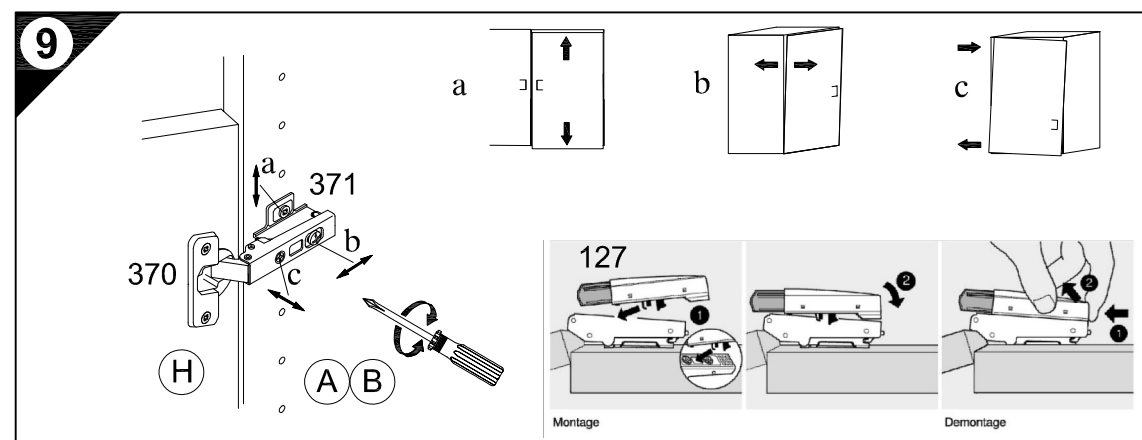
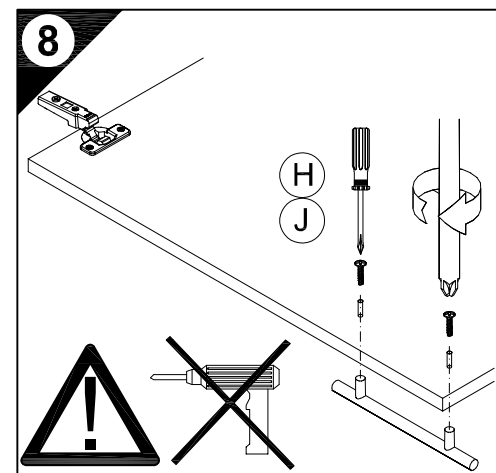
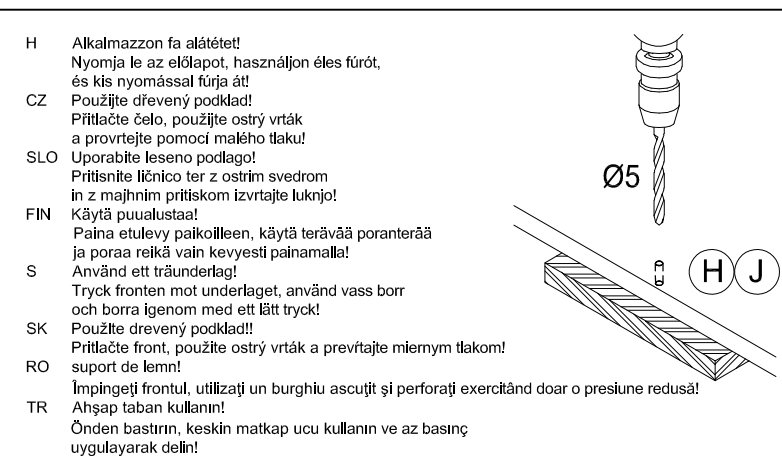
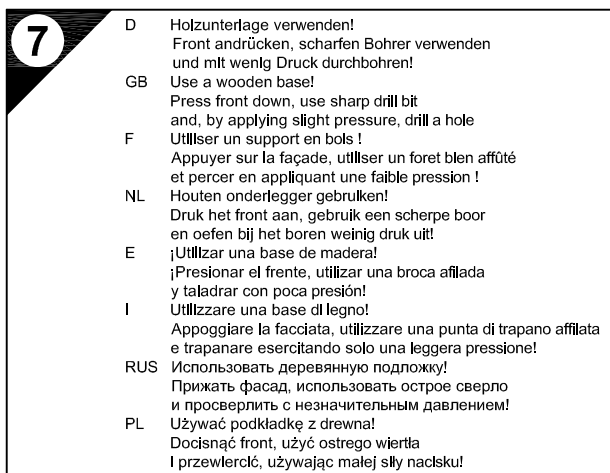
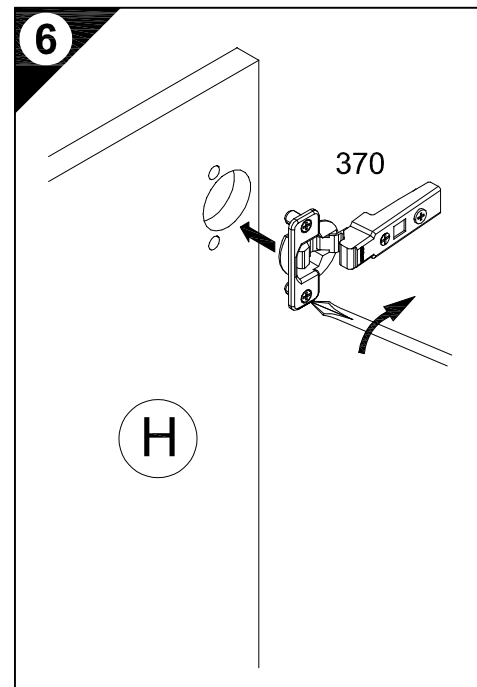
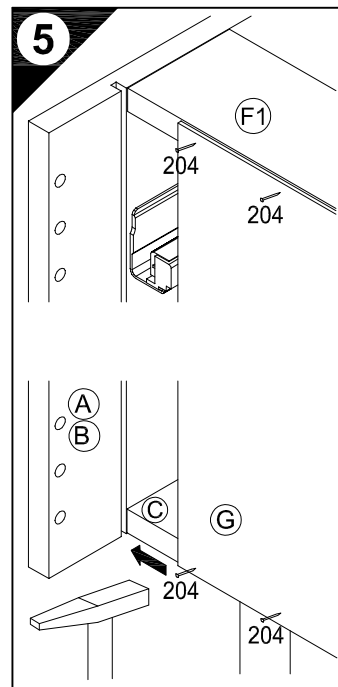
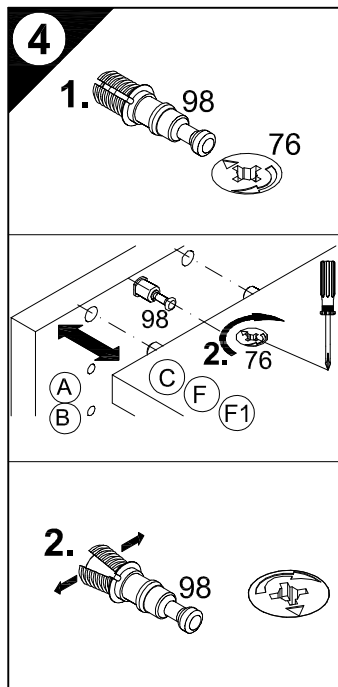
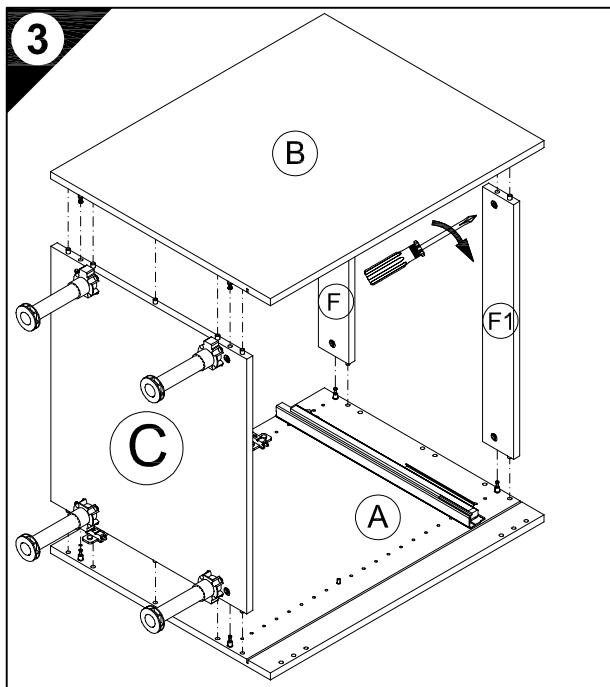
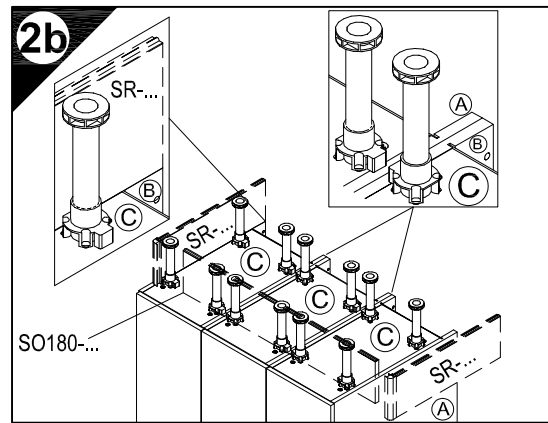
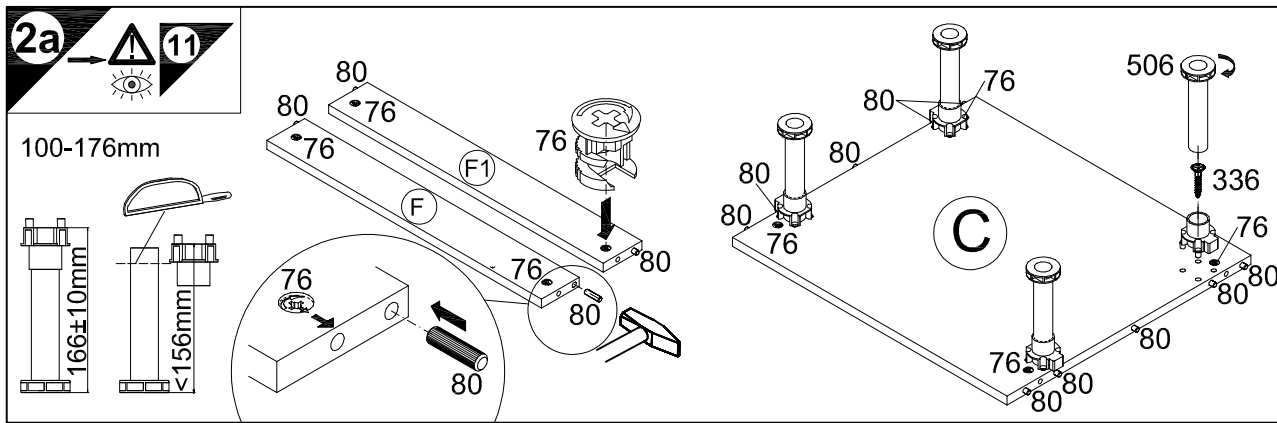
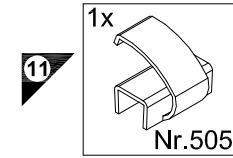
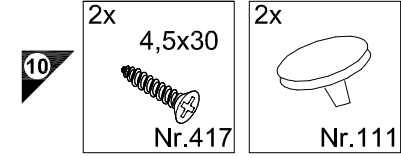
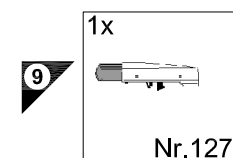
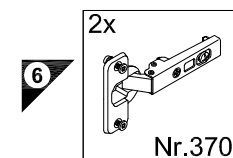
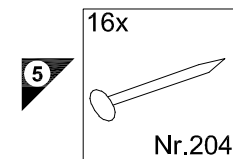
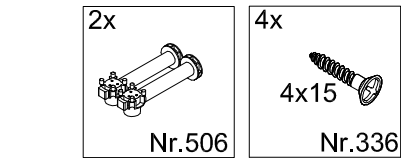
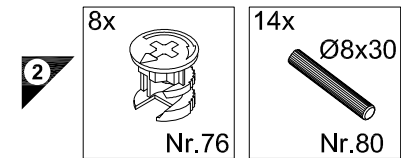
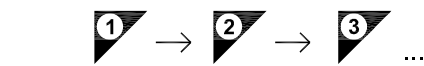


U306-3D  
U406-3D  
U506-3D  
U606-3D



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

30cm U 306-3D	(A)E941021	(B)E941021	(C)E951216	(D)E950306	(F)E942976	(F1)E952976	(G)E970006	(H)E940614	(J)E940565	(Q)E446918	(Q1)E446919	(R)E541901	(S)E446922	(S1)E446923	(T)E446930
40cm U 406-3D	(A)E941021	(B)E941021	(C)E951215	(D)E950305	(F)E942975	(F1)E952975	(G)E970010	(H)E940613	(J)E940564	(Q)E446918	(Q1)E446919	(R)E541902	(S)E446922	(S1)E446923	(T)E446931
50cm U 506-3D	(A)E941021	(B)E941021	(C)E951224	(D)E950304	(F)E942974	(F1)E952974	(G)E970117	(H)E940612	(J)E940563	(Q)E446918	(Q1)E446919	(R)E541903	(S)E446922	(S1)E446923	(T)E446933
60cm U 606-3D	(A)E941021	(B)E941021	(C)E951223	(D)E950303	(F)E942973	(F1)E952973	(G)E970116	(H)E940611	(J)E940562	(Q)E446918	(Q1)E446919	(R)E541904	(S)E446922	(S1)E446923	(T)E446934



**E 948031**  
Als Zubehör erhältlich  
Available as an accessory  
Disponible en accessoire  
Verkrijgbaar als accessoire  
Se puede obtener como accesorio  
Disponibile come accessorio  
продаётся как принадлежность  
Dostępna jako dodatkowe wyposażenie  
Tartozékként kapható  
k dodání jako příslušenství  
Dobavljivo kot dodatna oprema  
Lisävaruste  
Kan levereras som tillbehör  
Dostupné ako príslušenstvo  
Disponibil ca accesoriu  
Akcesuar olarak temin alınabilir

**D** Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.

**GB** The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.

**F** Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.

**NL** De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.

**E** Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.

**I** I mobili esternali al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.

**RUS** Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.

**PL** Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwyt ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w uchwyty.

**H** A tetszőleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profilal kell ellátni.

**CZ** Ke stěně je nutno úhelníkem připevnit samostatně stojící skříňky a vnější skříňky, pokud jsou spolu s dalšími skříňkami spojeny v jedné řadě.

**SLO** Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezuje v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omarič. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.

**FIN** Alikaapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.

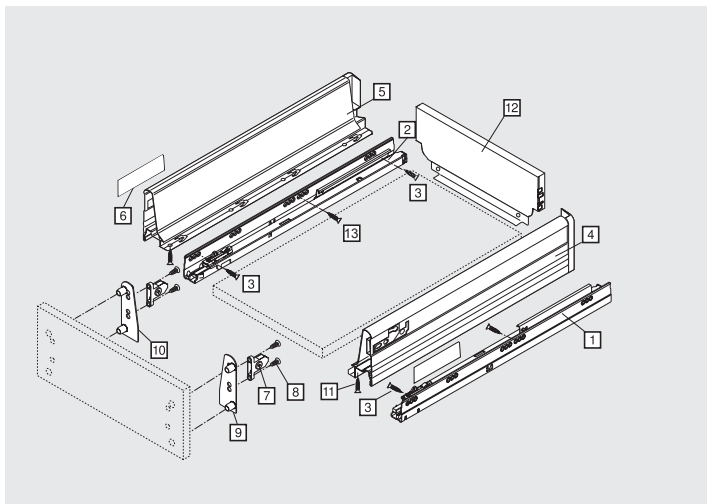
**S** De yttre skåpen måste förseas med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste förseas med väggfästevinkel.

**SK** Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.

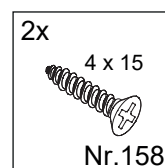
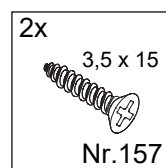
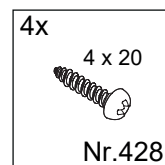
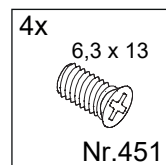
**RO** Părțile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.

**TR** Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli sayıdaki alt dolapların dış bölümlünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.

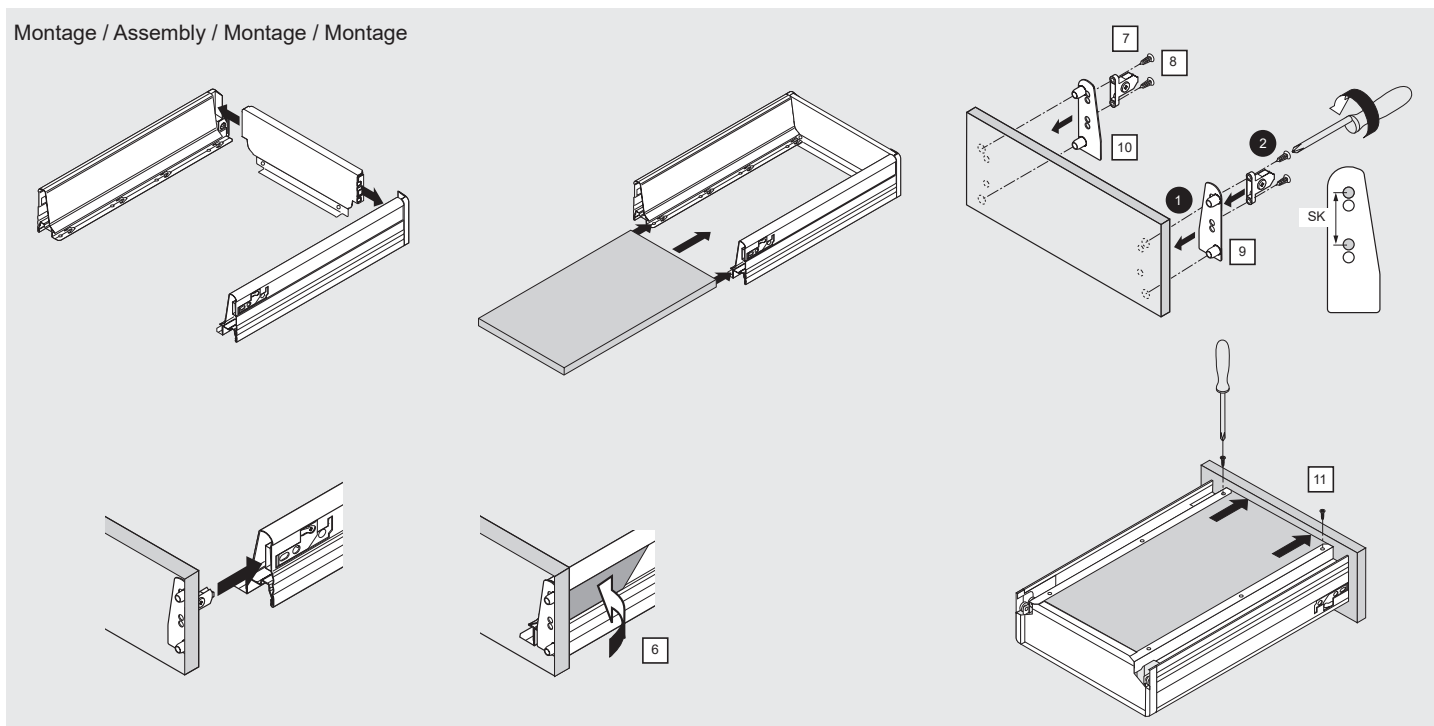
# TANDEMBOX Schubkasten / Drawer / Tiroir / Lade



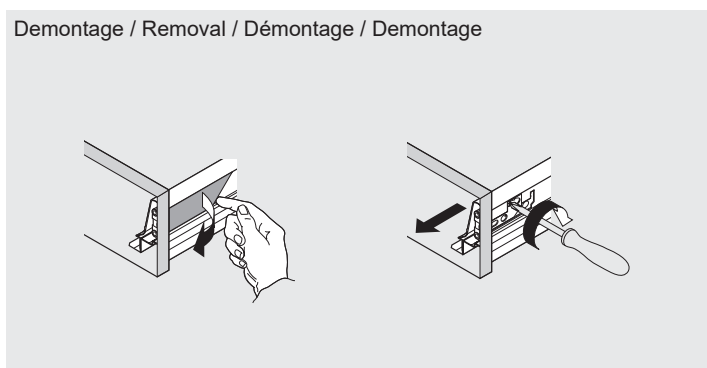
- 1 1x E446923
- 2 1x E446922
- 3 4x Nr. 451
- 4 1x E446919
- 5 1x E446918
- 6 2x Nr. 533
- 7 2x Nr. 526
- 8 4x Nr. 428
- 9 1x Nr. 521
- 10 1x Nr. 522
- 11 2x Nr. 157
- 12 1x E446...
- 13 2x Nr. 158



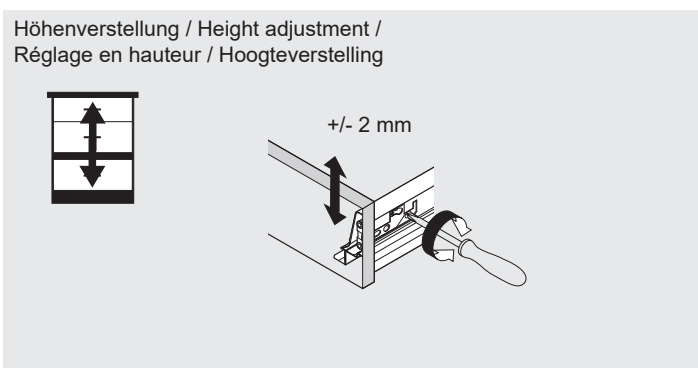
## Montage / Assembly / Montage / Montage



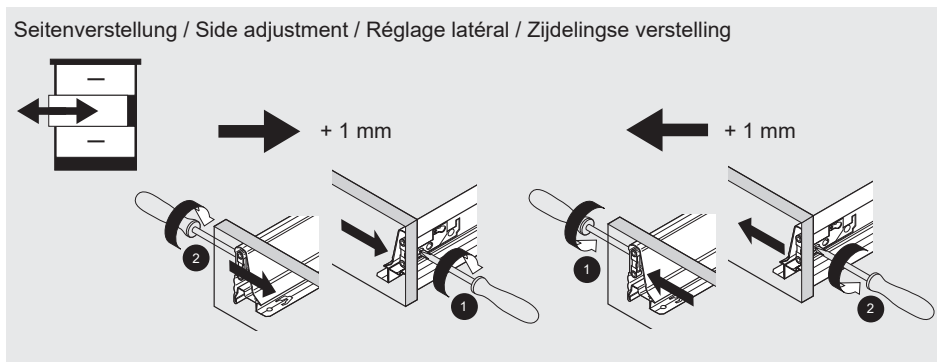
## Demontage / Removal / Démontage / Demontage



## Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage en hauteur / Hoogteverstelling



## Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Zijdelingse verstelling



# SERVICEKARTE

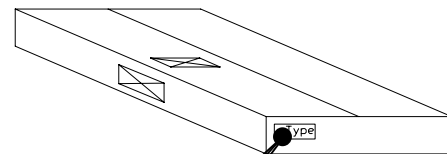
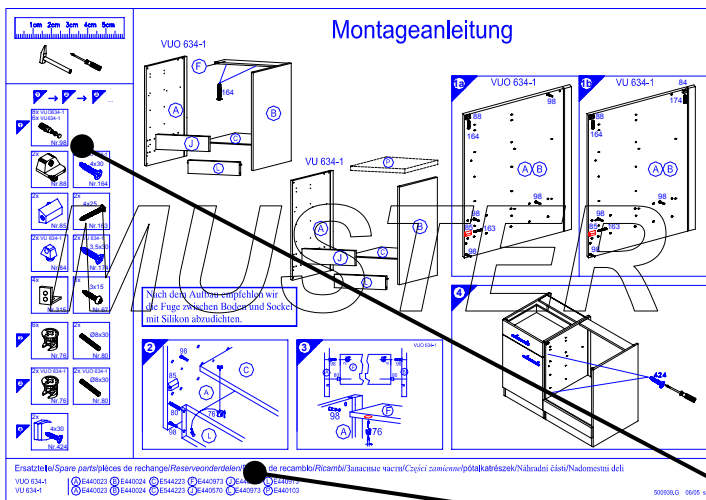
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

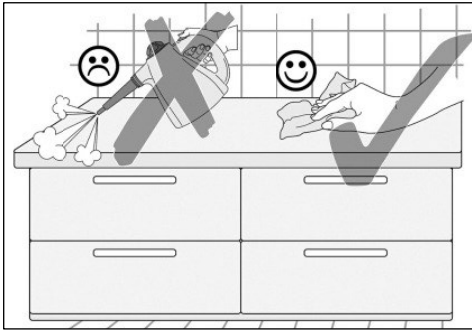
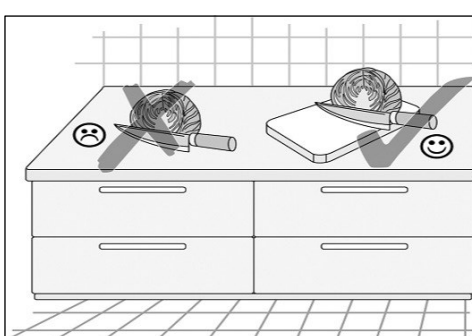
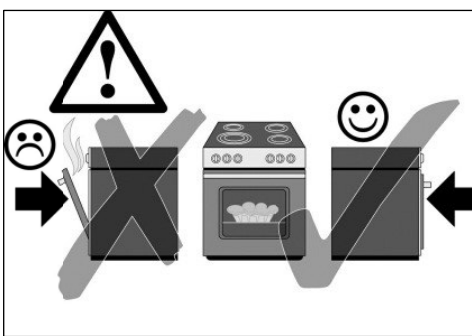
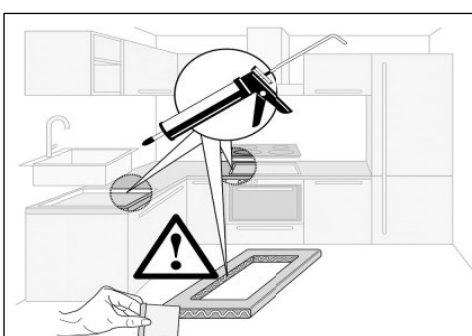
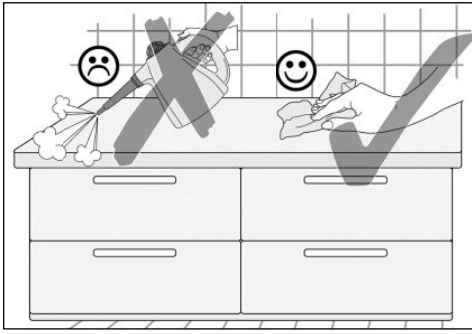
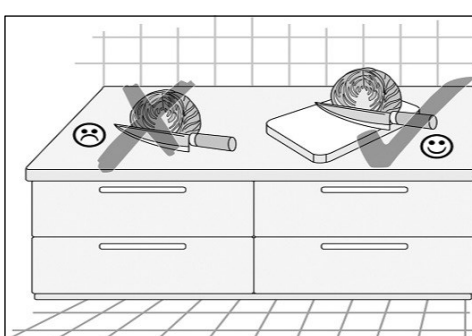
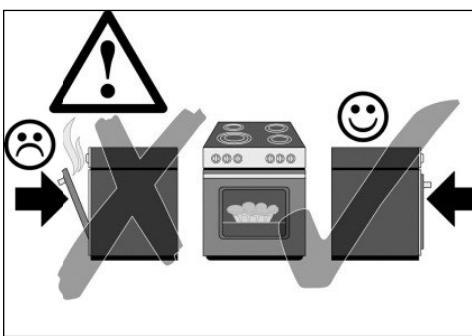
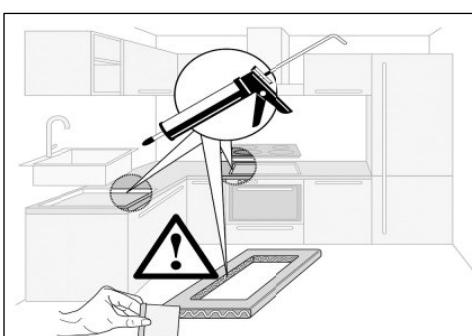
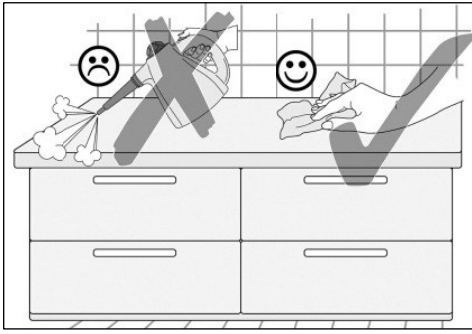
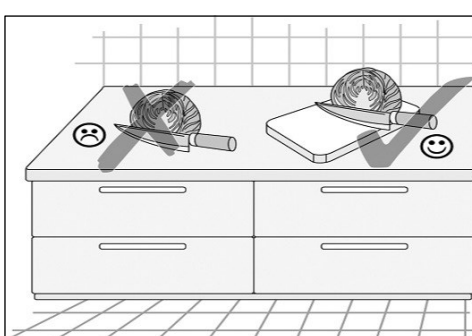
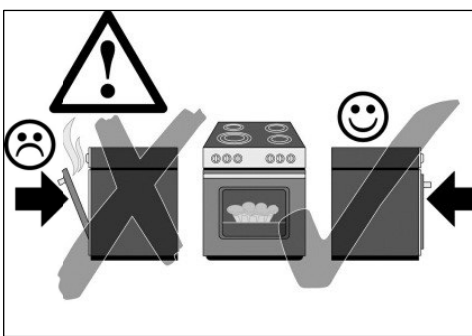
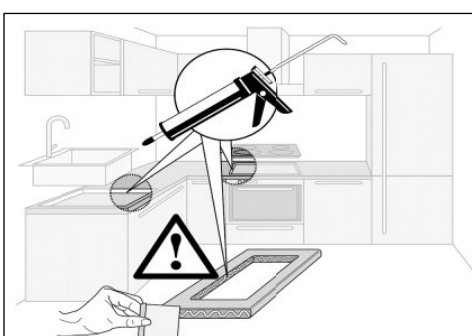
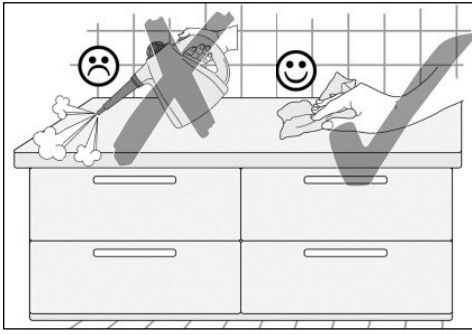
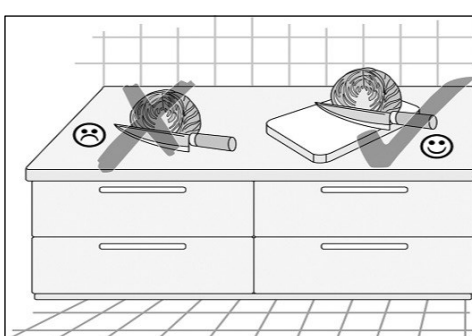
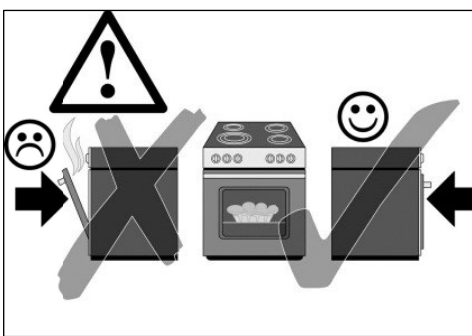
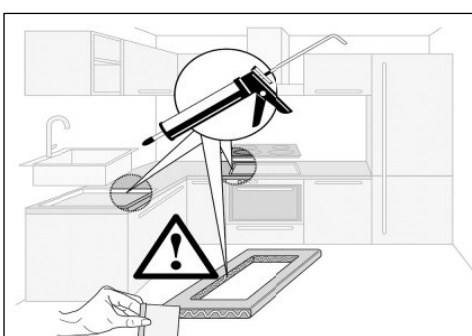
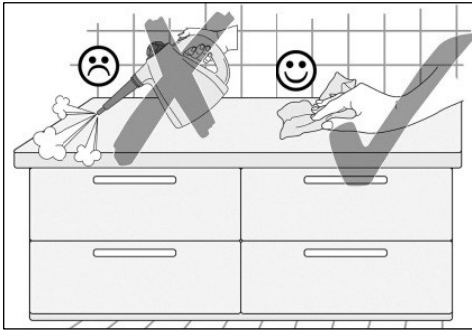
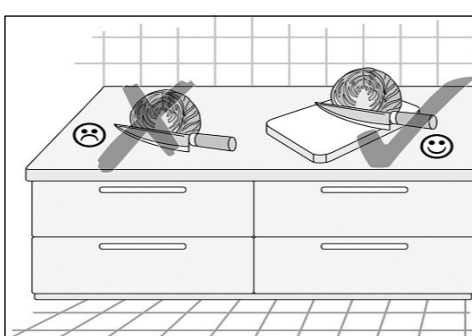
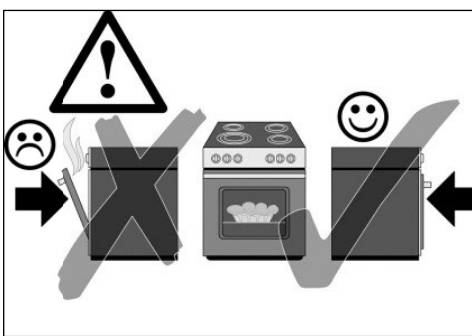
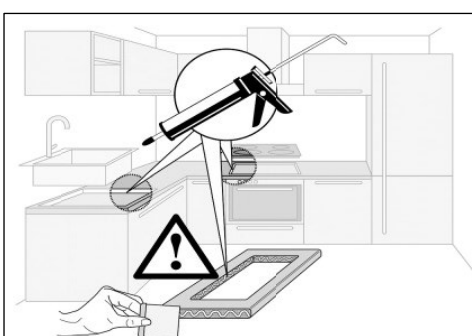
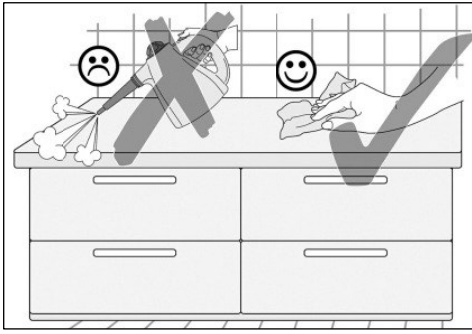
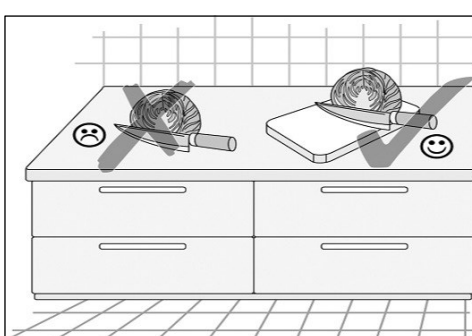
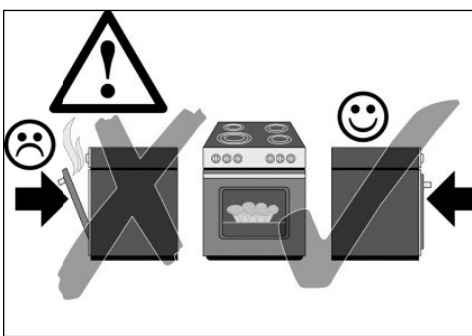
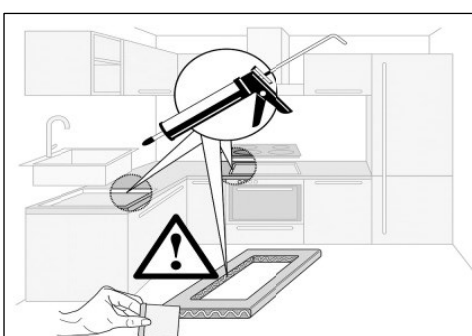
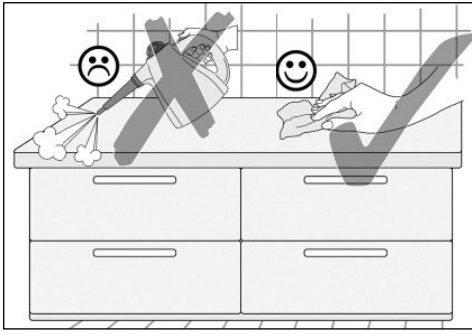
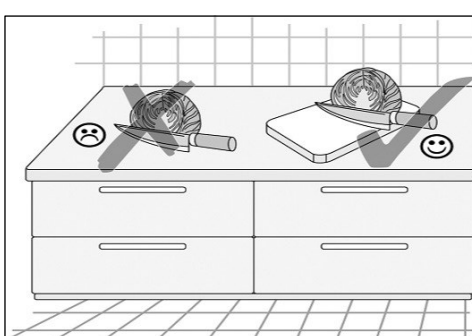
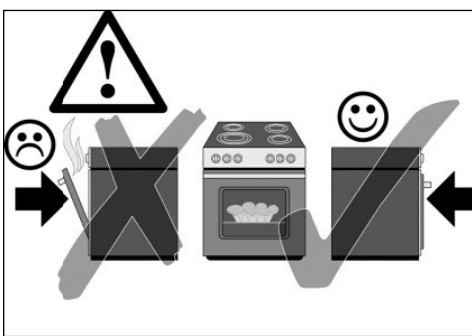
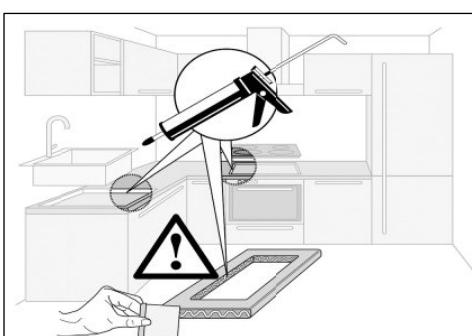
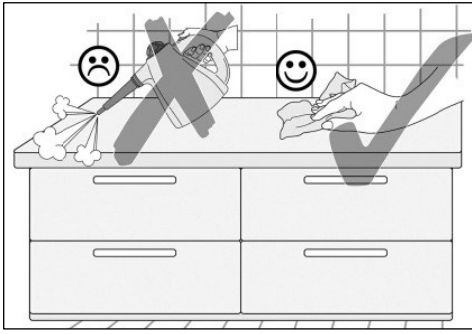
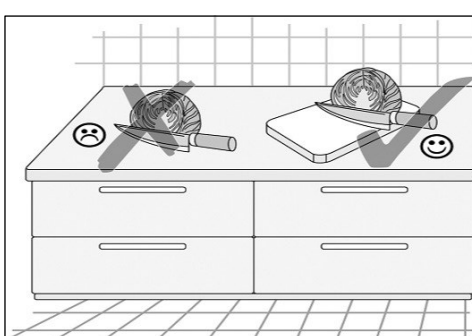
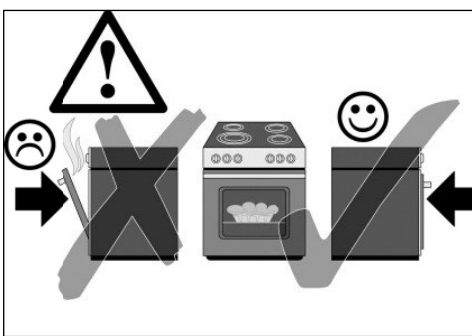
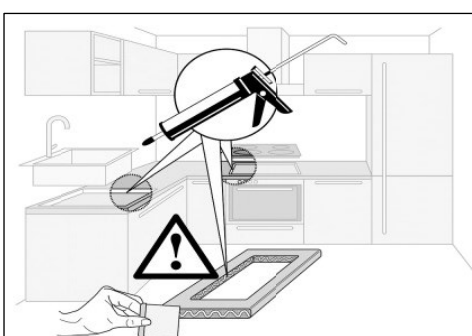
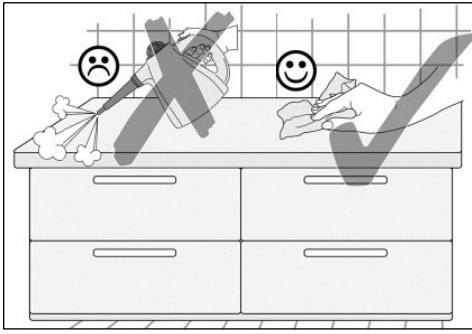
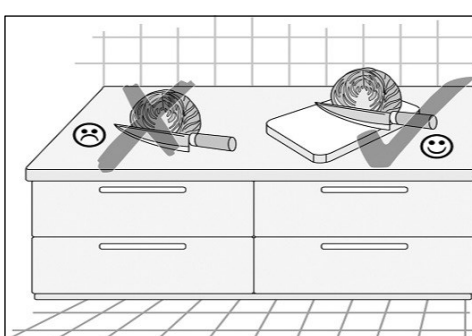
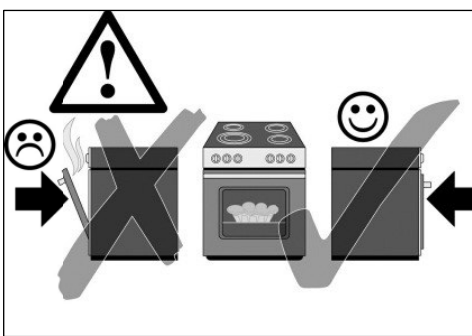
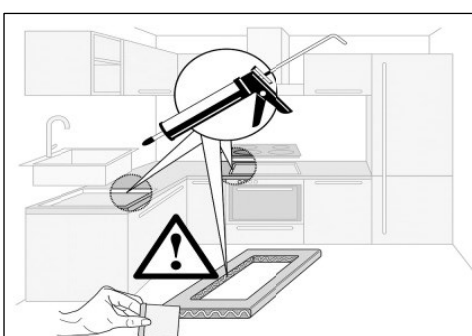
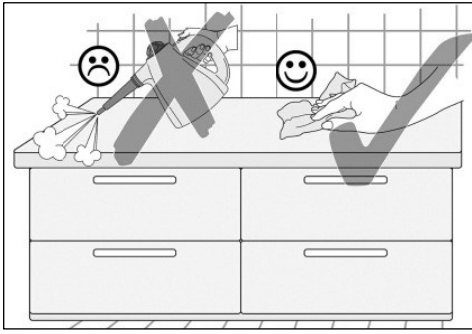
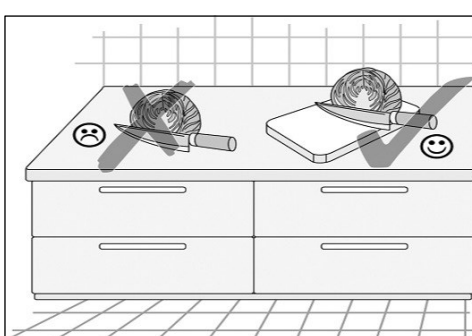
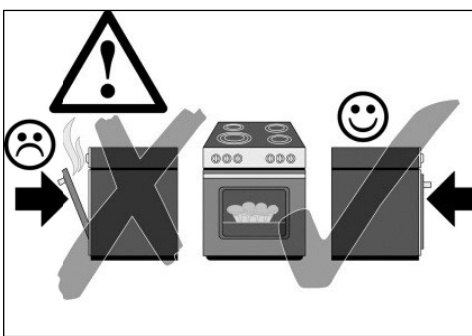
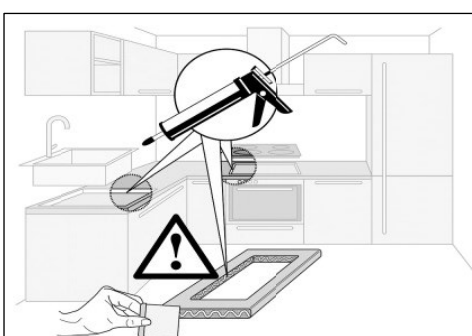
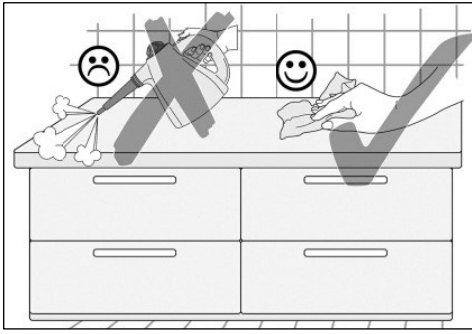
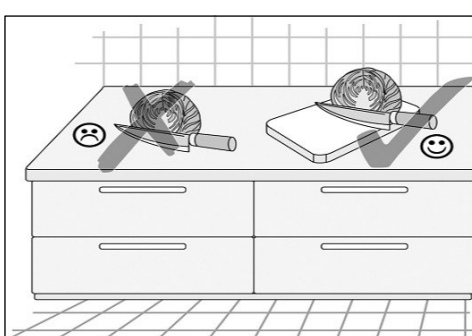
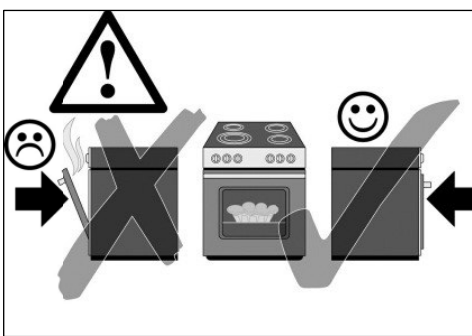
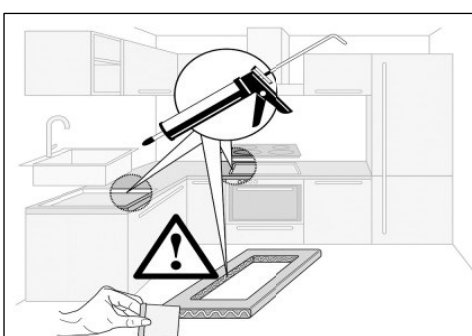
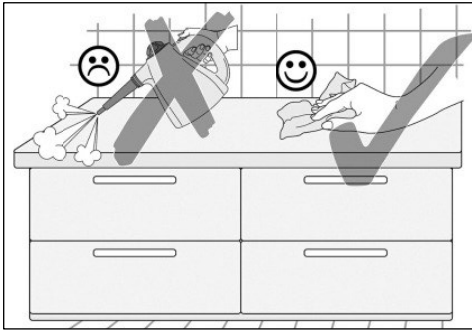
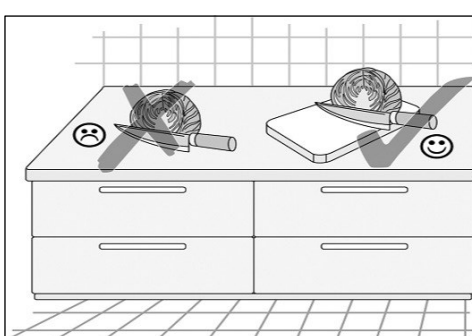
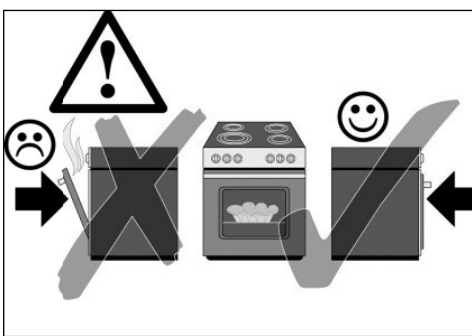
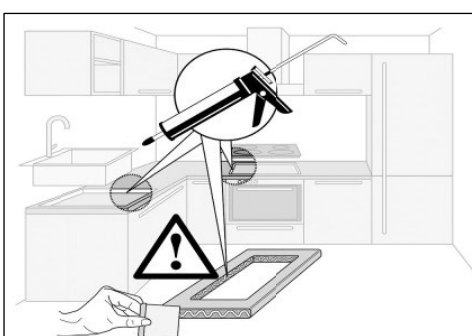
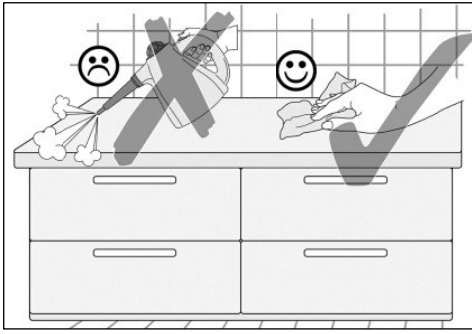
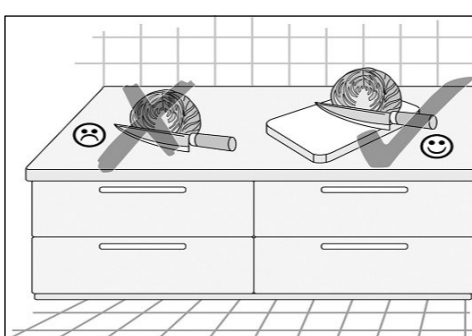
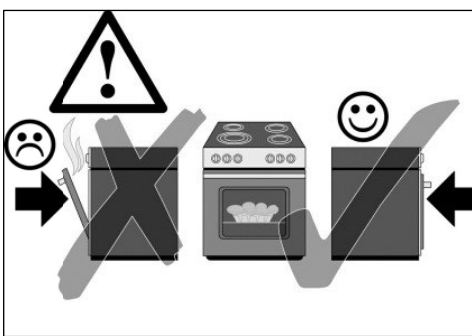
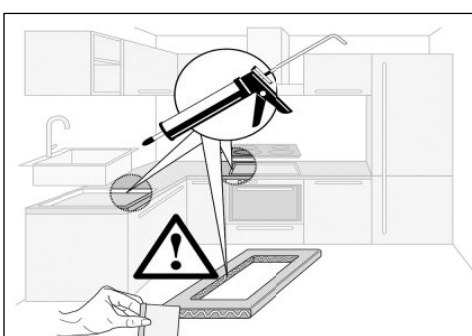
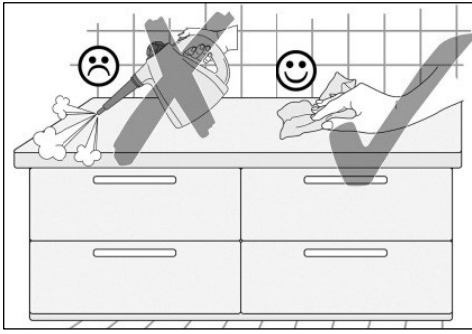
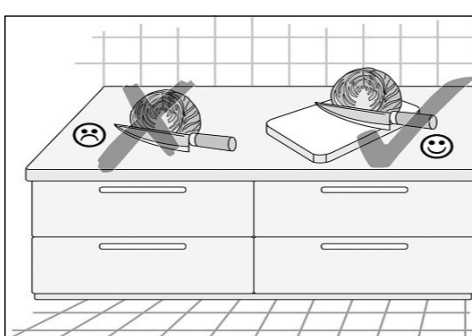
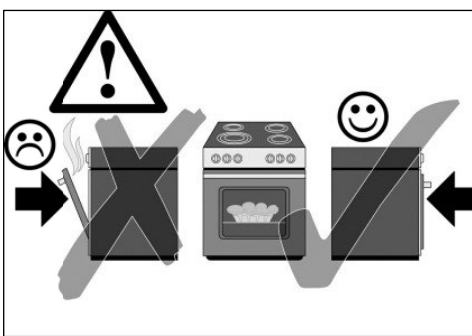
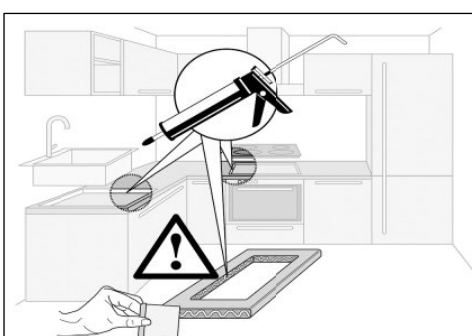
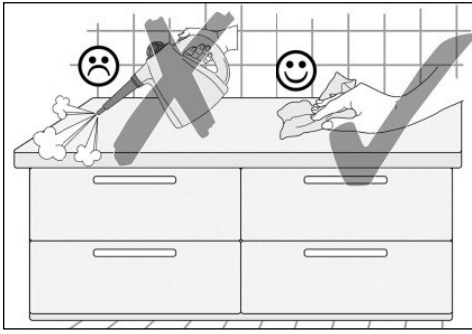
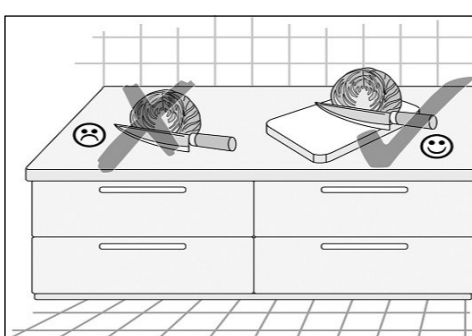
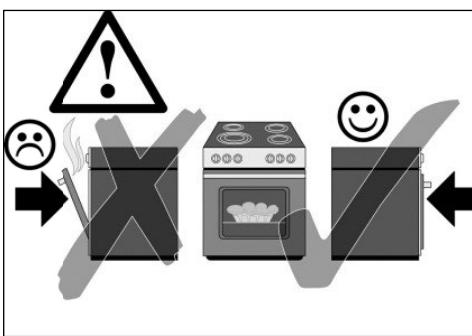
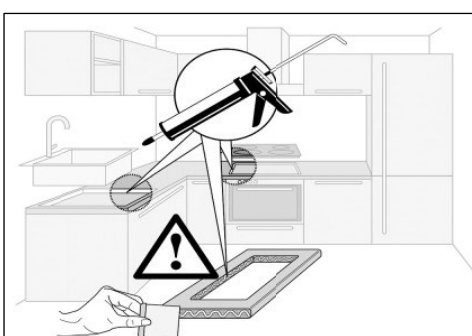
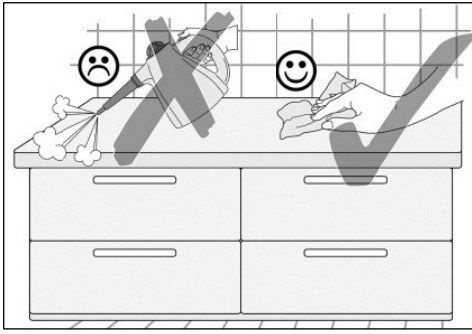
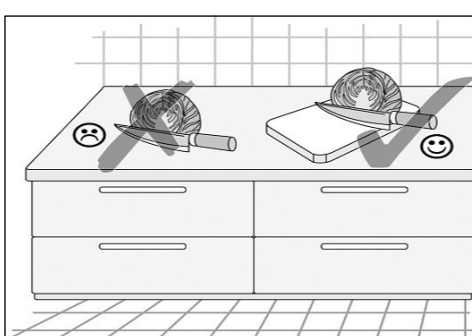
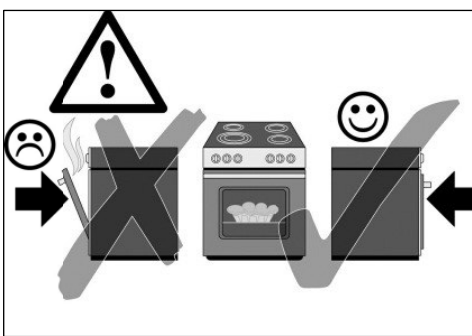
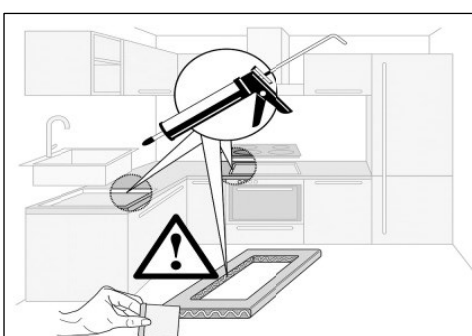
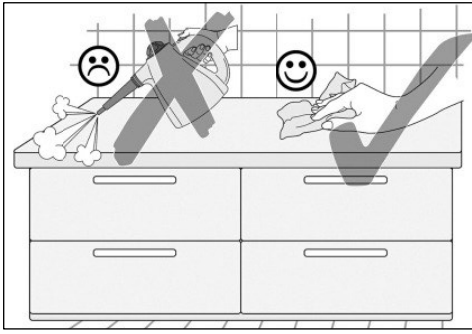
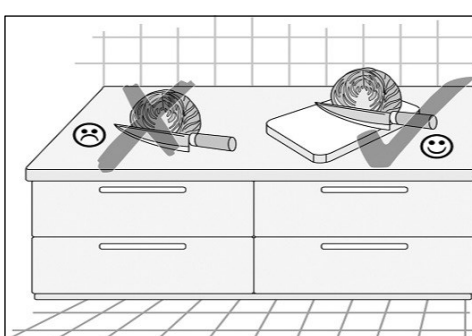
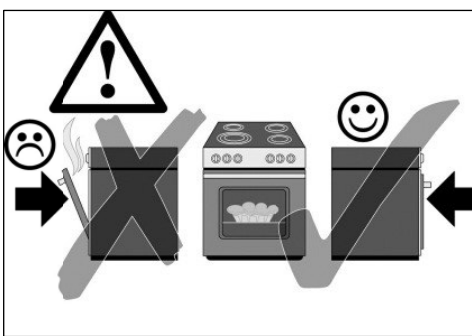
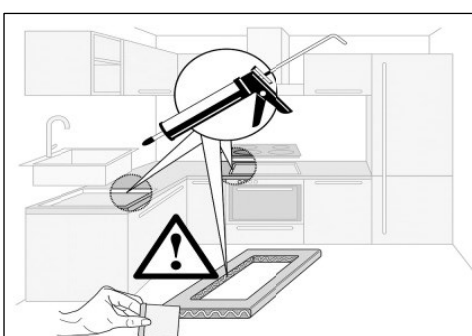
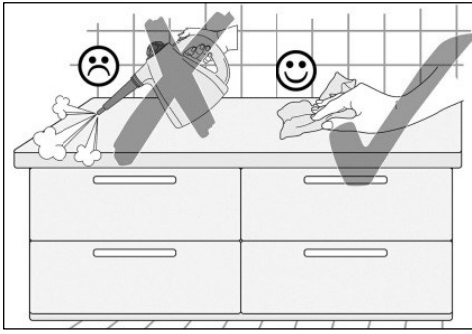
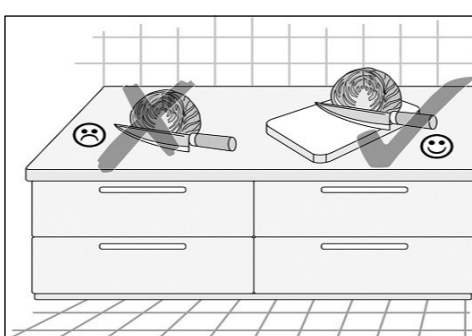
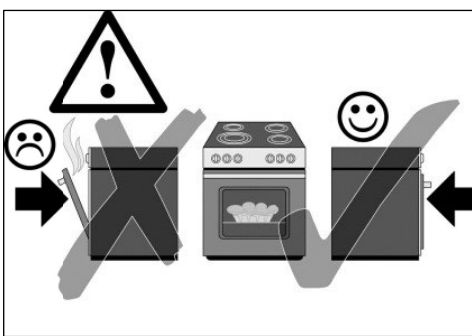
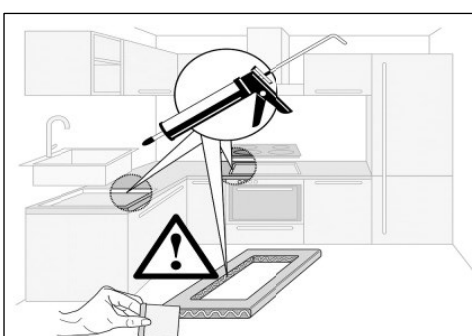
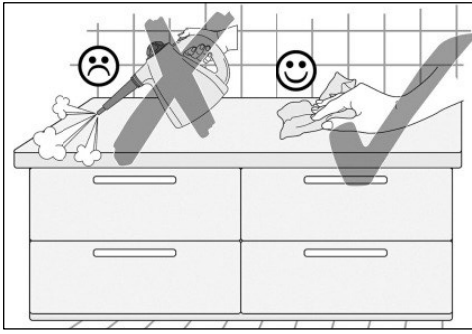
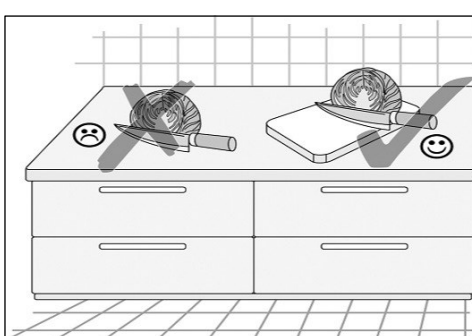
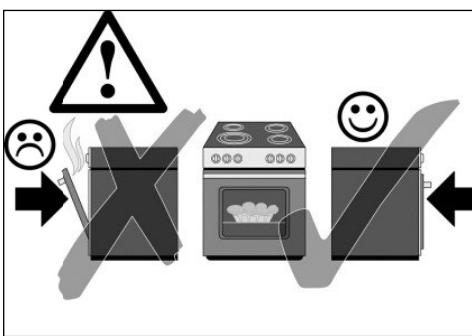
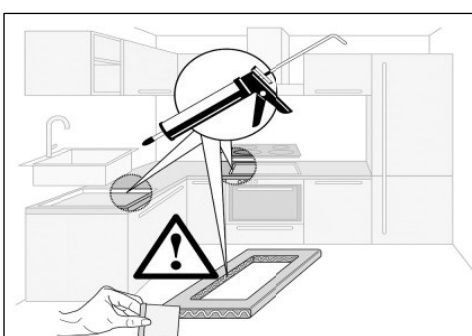
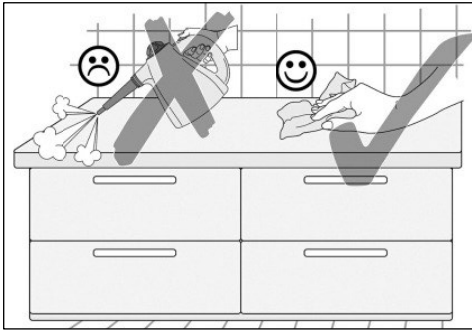
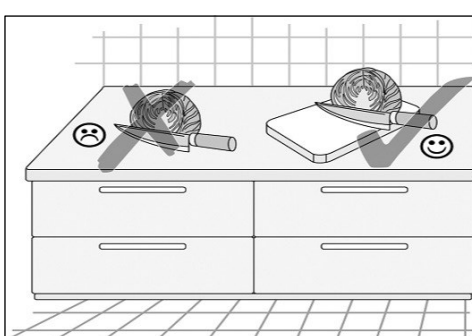
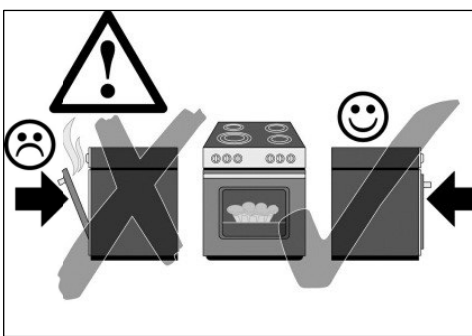
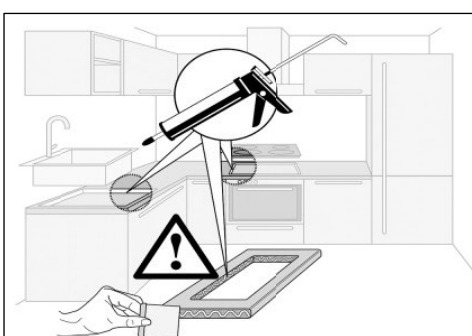
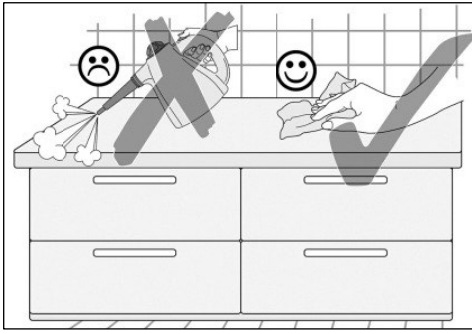
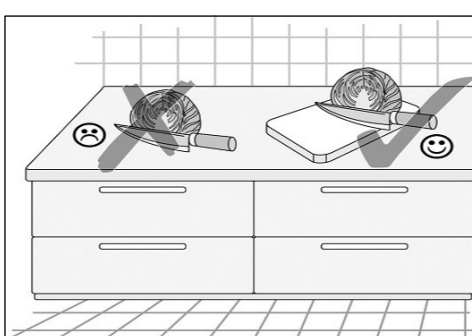
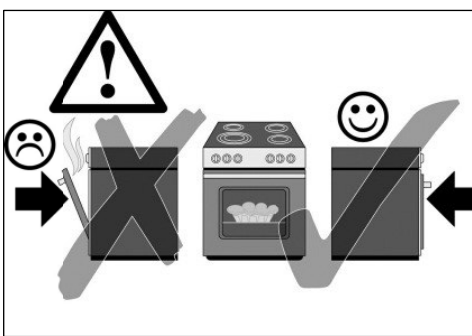
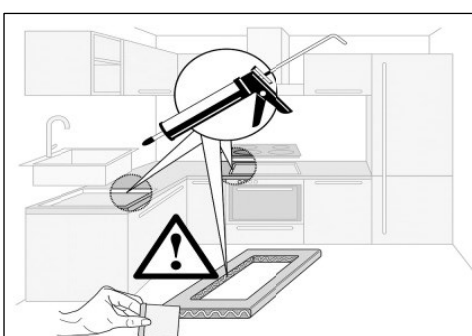
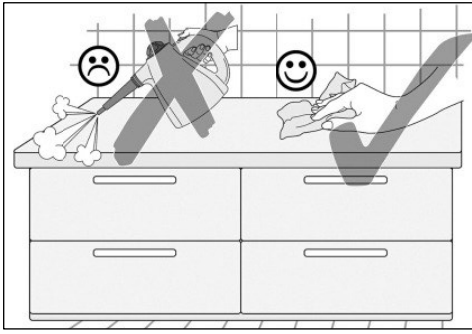
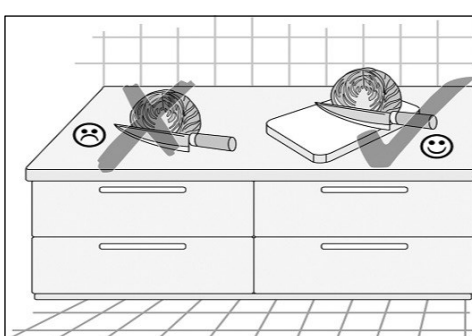
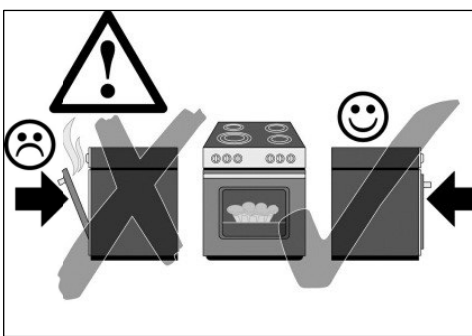
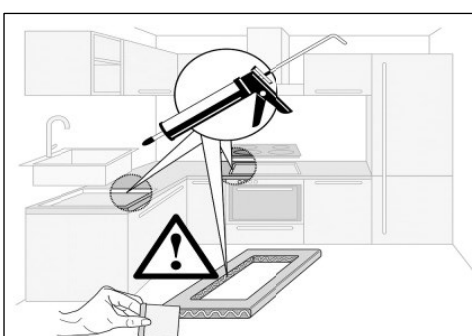
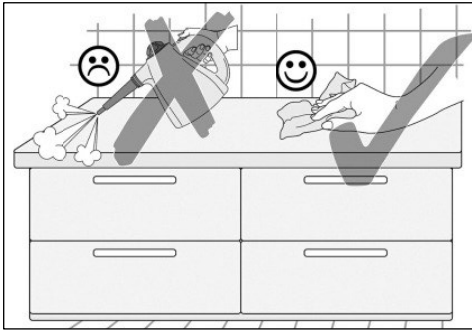
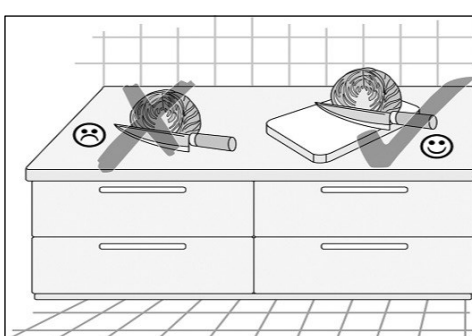
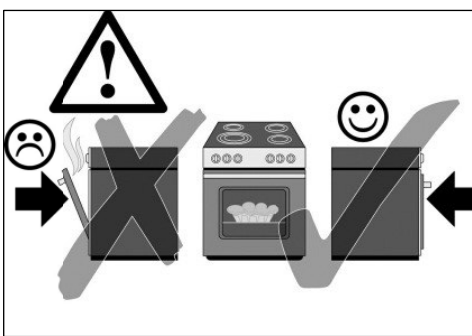
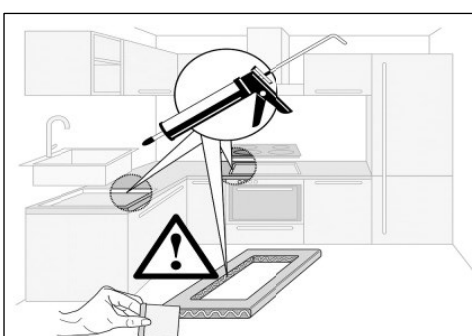
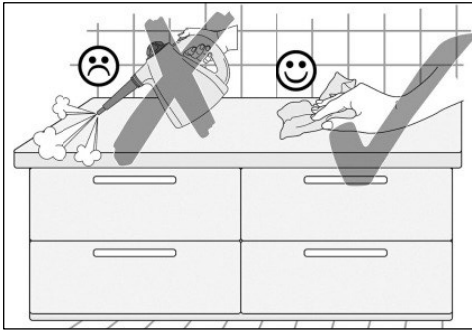
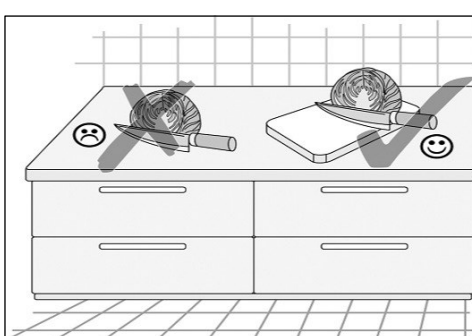
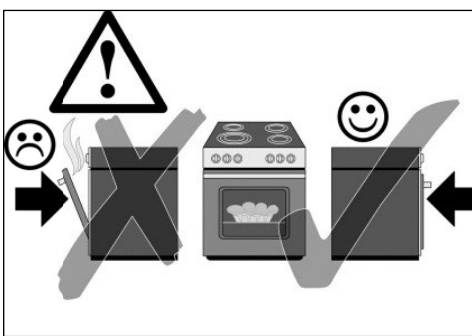
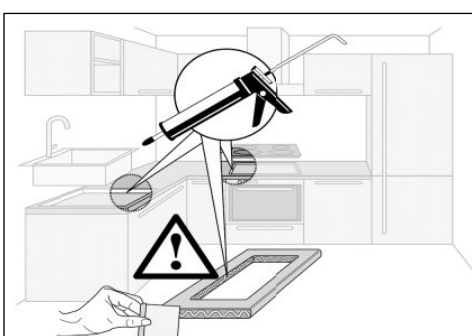
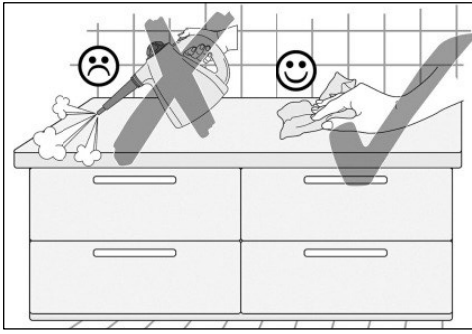
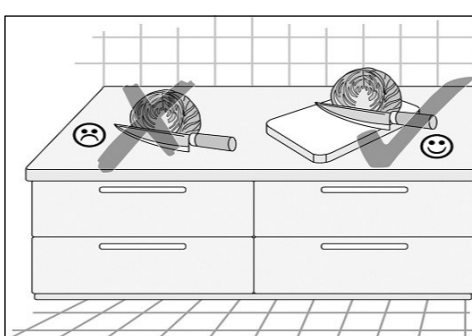
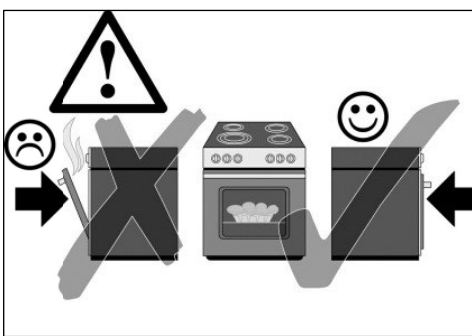
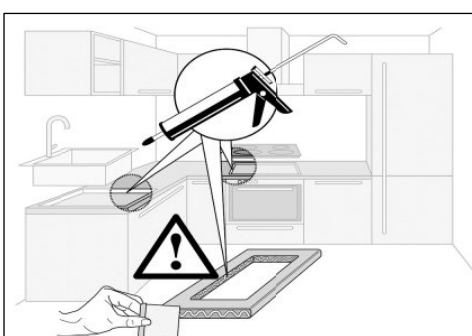
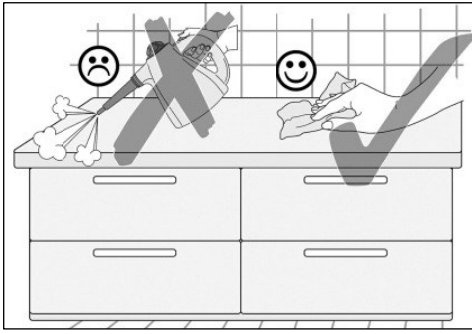
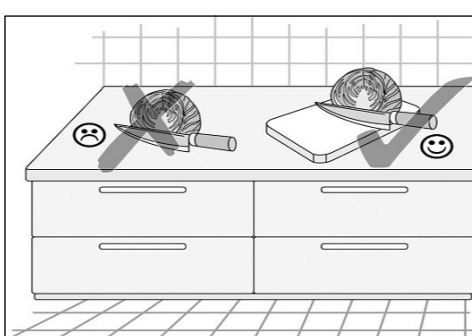
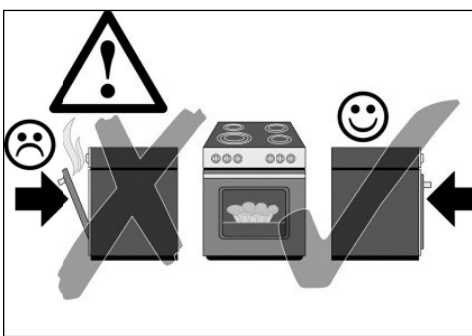
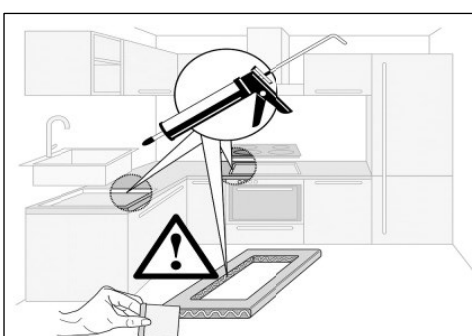
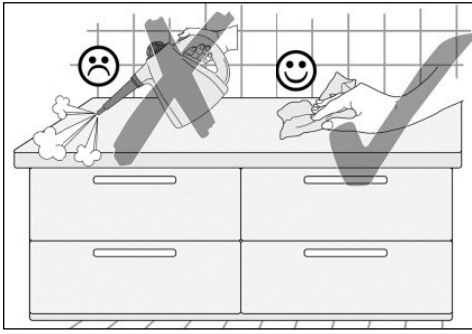
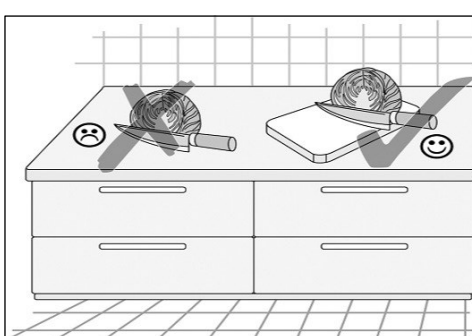
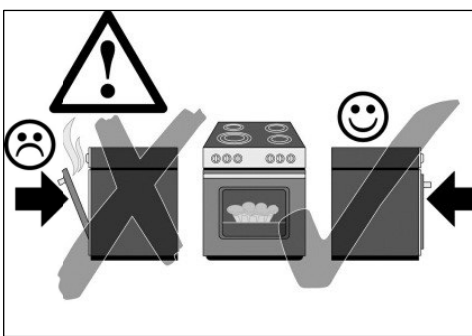
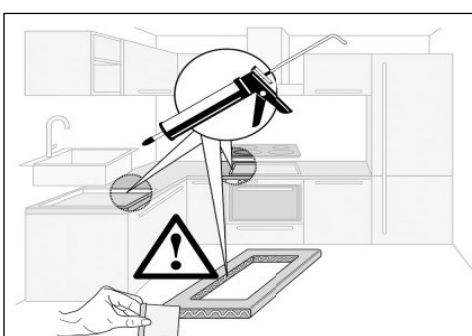
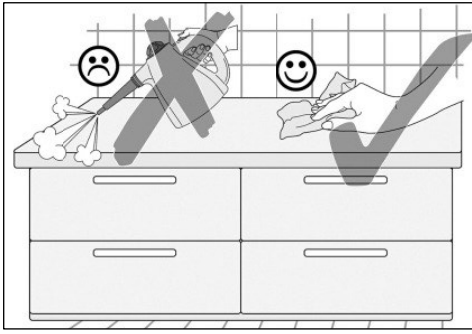
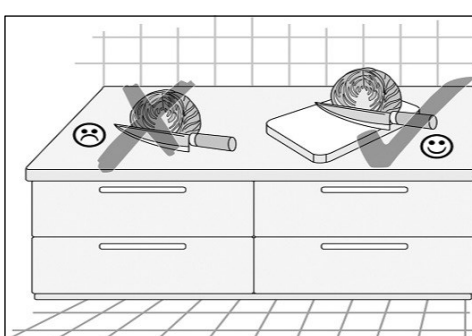
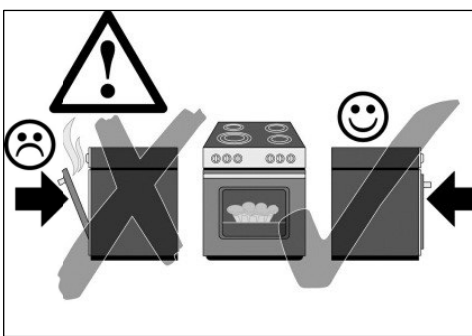
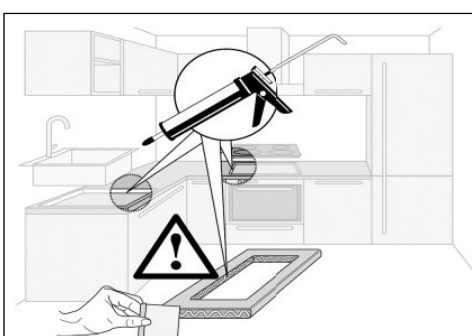
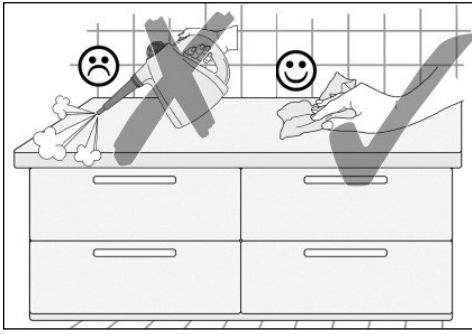
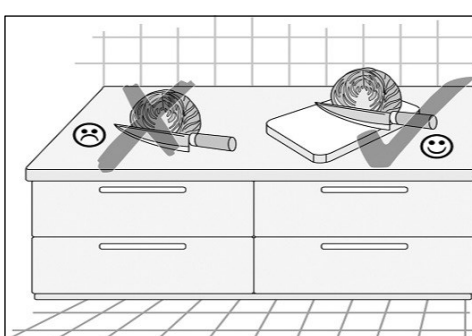
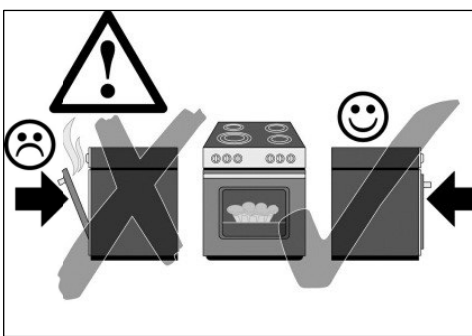
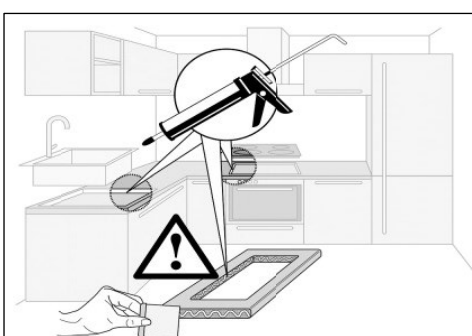
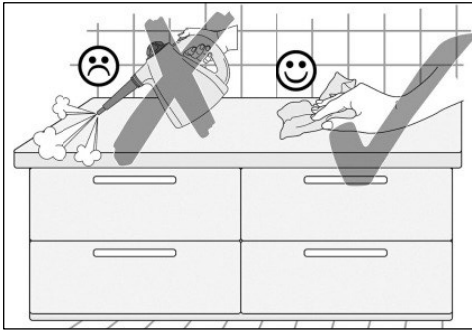
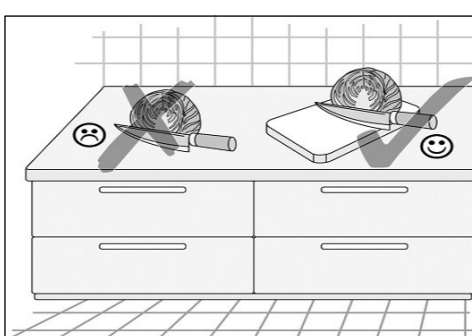
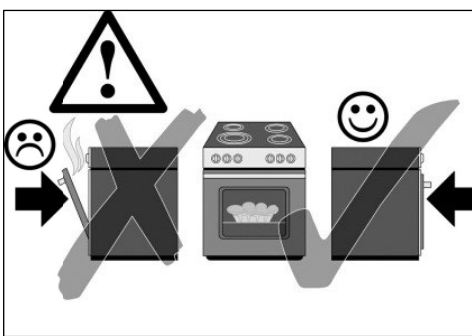
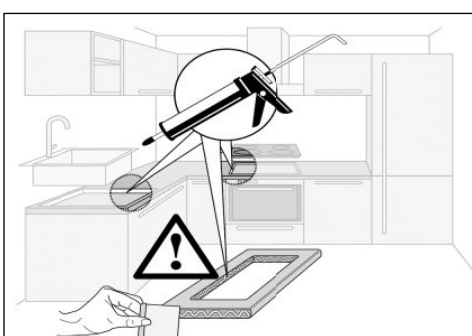
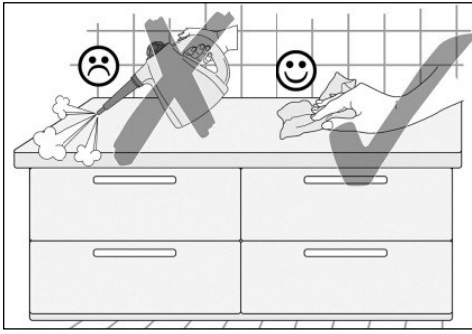
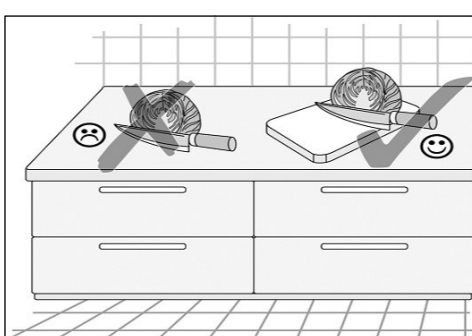
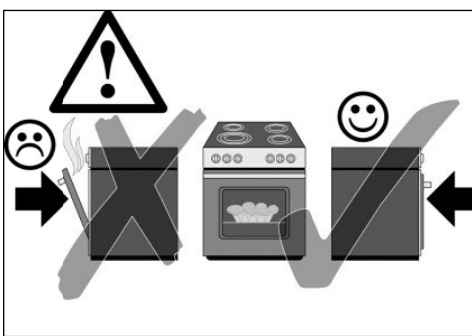
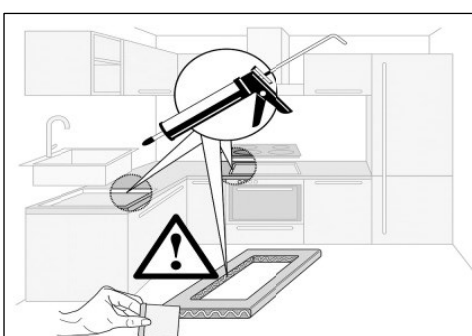
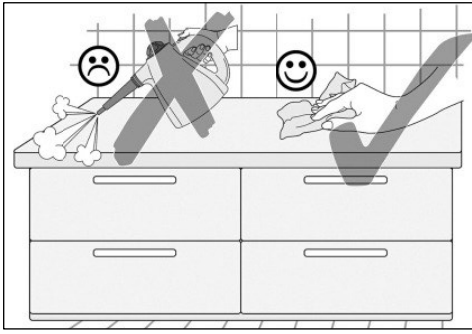
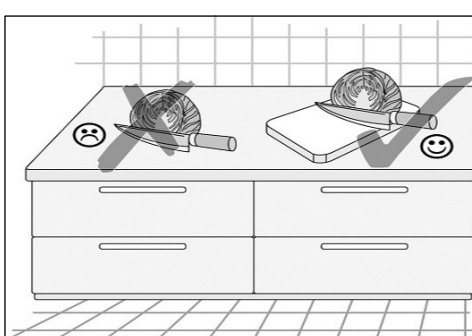
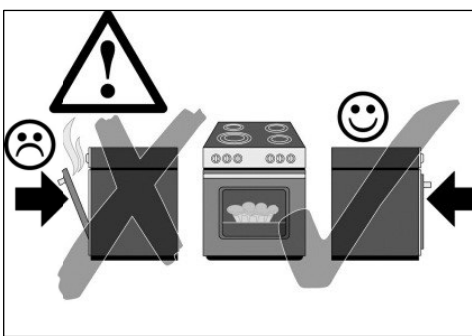
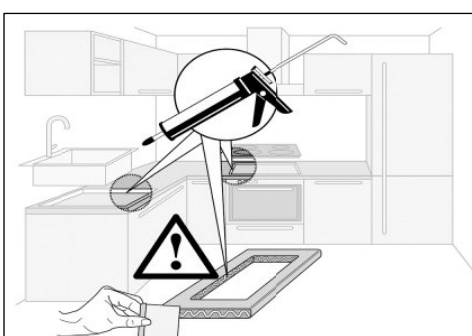
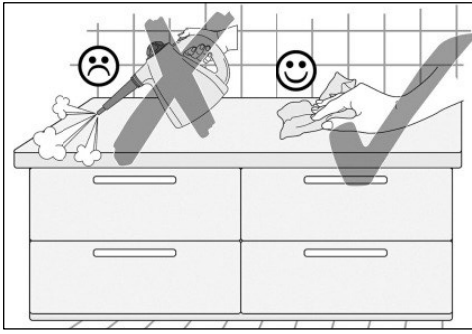
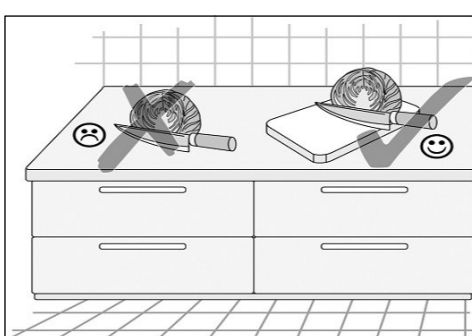
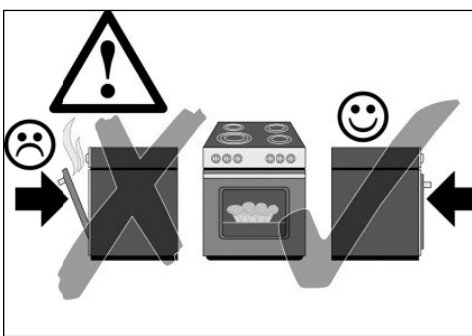
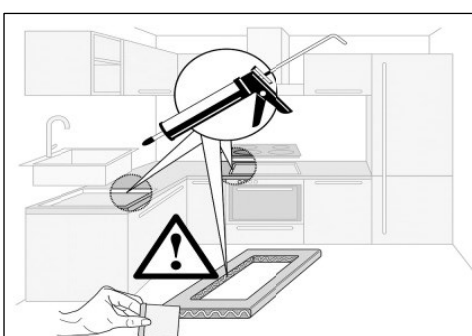
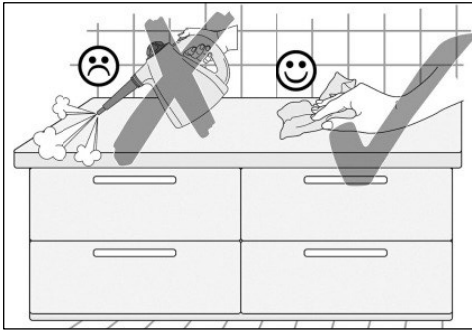
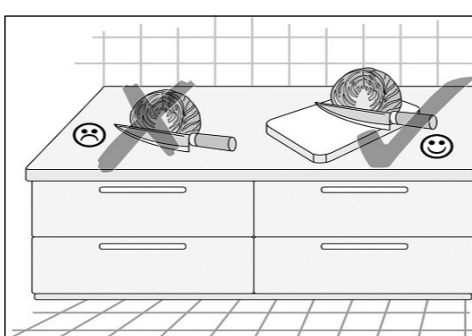
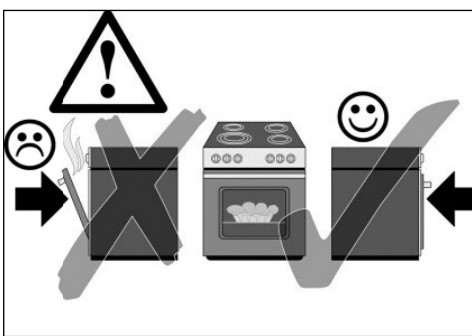
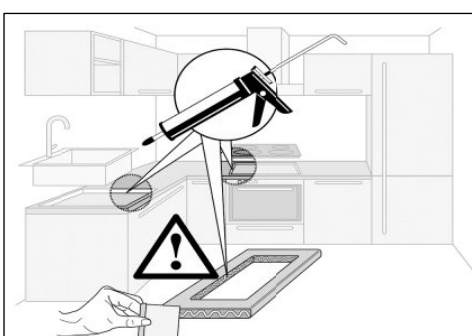
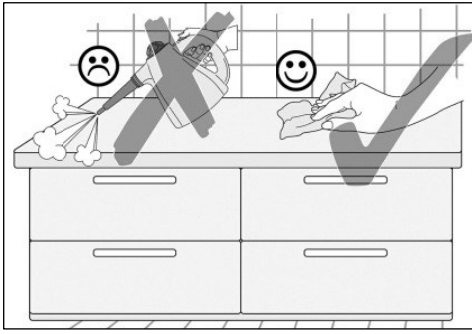
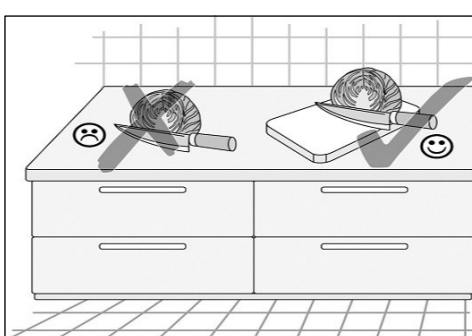


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



IT Consigli di manutenzione

Superfici in materiale sintetico:

Le superfici frontali rivestite in plastica possono essere trattate con un comune detergente per la casa. E da preferire l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti.

Non utilizzare detersivi o spugne di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'unt, residui di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio.

Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!

**Frontali lucidi:** questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da asciutto!

L'utilizzo di materiali abrasivi (pennini in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffio delle superfici: la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.

Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una **pelle** di daino umida.

Lavelli e piani cottura da incasso:

Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsiasi altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metalli).

Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio così come per quelli in acciaio e consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detersivo delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dal produttore.

Piani cottura in vetro ceramica:

Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dallo stesso produttore (ad esempio Cerafix, Stanifix). Qualsiasi altra incrostazione (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a pieno ancora caldo, con un raschiatoio per vetro.

Seguire sempre le indicazioni del produttore.

**Maniglie:** Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'aceto, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.

CZ Pokyny pro ošetrování

Plastové povrchy:

Plastové povrchy povrchů lze ošetrovat běžnými čistícími prostředky pro domácnost. Nejlepší provedení ošetrování je použití měkké vlhké hadičky. Mýdlovou vodou s malým množstvím mycího prostředku. Nepoužívejte křídlicí čistící prostředky nebo tvrdé mycí houby. Upřímně řečeno, jako skřiny od vyfukujícího vzduchu, zbytků jakéhoto nebo lepkavé je nutné odstranit běžným čistícím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné.

**Lesklé čelní plochy:** Tato žela nikdy nečistíte neschod Používejte abstrakčních čistících prostředků (utěrky z mikrovlákna, dýchacích mycích houbiček atd.) mohou však se zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejčastěji bezpečnou údržbu nebo vlnitou kůži na okna.

Vestavné dřezy a varné desky:

Vestavné dřezy, varné desky, jako i všechny nové články z nerzové oceli ošetřujte nejlépe houbičkou nebo utěrkou z netkané textilie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními ošetrovacími prostředky (čistící prostředek na ušlechtilou ocel, lesklí prostředky na kov). U vestavěných dřezů z tvrdých materiálů jako porcelán, plastu, akrylové keramiky, jakož i u dřezů z nerzové oceli používejte jemné mycí nebo čistící prostředky.

Dělejte tomé toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobce!

**Uklírací nástroje, zasklí skřiny, usazenin a vody, jakož i lesklé stopy po okru hmo odstraněte výrobem doporučenými ošetrovacími čistidly (např. Cerafix, Stanifix). První zapečené nádobí (cukr, sůl nebo zbytky jídla, obsahující cukr) odstranit jemně houbičkou přiloženou skřenkou. Dvěle přitom také na návod k obsluze výrobce přiložený.**

**Varla:** Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čistidla obsahující ocel, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.

HU Ápolási tudnivalók

Műanyagfelületek:

A műanyag bevonatú felületekfrontok ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha törölköző, langyos víz és némi mosogatószert használni. Ne használjon porózó hatású tisztítószert vagy kemény szivacsot!

A makacs foltok – pl. ártócsent zsír, lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelmi ben kapható műanyagtisztítót használhatók el. Az ilyen frontokat soha ne tisztítsa szarazot!

**Fényes frontok:** Az ilyen frontokat soha ne tisztítsa szarazot! A súroló hatású tisztítószerek és -szivcsok (mikroszálaz, törölkendők, súrolószivacsok stb.) használata fokozott karcosodást okoz, amit nem áll módunkban reklamáció alapjául elfogadni.

Ezért a legjobb, ha pormentes törölkendő vagy ablaktisztító bökendőit használ.

**Béleltett mosogatók és főzőlapok:** A rozsámmentes acéلبől készült béleltett mosogatók, főzőlapok és egyéb meg nem vezetett termékek ápolásának legmegfelelőbb módja a szivacs vagy gyapjúkendő és némi mosogatószert vagy valamelyik ismert speciális ápolószert (nemesszáll tisztító, Metall Polish) használni. Más anyagból – pl. porcelán, műanyag, akril-Heránia – vagy nemesszállból készült béleltett mosogatókhoz kímélő mosogató- vagy tisztítószert használni.

Kerjük, hogy szennyeződések, vízkő- és vízfoltokat, valamint az edények okozta fénypótlásokat a gyártó által ajánlott speciális tisztítótól távolítsa el (pl. Cerafix, Stanifix).

A ragasztó, rozsító oldatok (cukor, só) vagy cukorartalmú élelmiszeradékokat) még forró állapotban, a mellékelt üvegkaparóval távolítsa el.

Ezenhez vegye figyelembe a készültélglyántó kezelési útmutatóját!

Fogantnyúk:

Ne használjon oldószert tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószert, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.

TR Bakım uyarıları

Plastik yüzeyler:

Plastik kaplı yüzeyler/ön paneller sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ılık su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyiciyle temizleyin. Bu maddeler **ilk** kez kullanımdan önce bunları önce görünmeyen bir yerde testi emenizi öneriyoruz!

**Parlak ön paneller:** Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin! Aşırıncı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyafı bezler, buluşuk tell vs.), daha fazla çizile neden olurlar ve çizikler nedeni olarak geçeri degillirler. Bu nedenle ızsızak bir bez veya **neim** bir güdleri bez kullanın.

Ankastre evye ve ocak gözetli:

Ankastre evyeler, ocak gözetli ve paslanmaz çelikten yapılmış bahşi geçmeyen diğer türlerin bir süngerle veya bir kepele bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metal Polish). Porselen, plastik, akril seramik gibi maddelerden yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.

Ayrıca tırlıcılın özel bakım uyarılarını dikkate alın!

Cam seramik ocaklar:

Zorlu kirlet, mac ve su lekelerini tırlıcılın tavsiye ettiği mzel temizleyiciyle temizleyin (ör. Cerafix, Stanifix). Yanmış kirler (şeker, uz veya şeker içeren yemek artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarm. Bununla ilgili daha tırlıcılın kullanımı k lavuzunu dikkate alın!

**Tutamlar:** Solvent maddeler (çeren, alüminyum zarar veren maddelerden, sıfır içeren maddelerden kaçının; bunlar kalıcı lekelerle yol açabilirler.

PL Wskazówki do pielęgnacji

Powierzchnie z tworzyw sztucznych:

Powierzchnie powłokane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka ściereczka, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać detersywnych ani twardego gąbelki. Uprzączkowe płyny, np. tuszczu, resztki lakieru lub taśmy klejące, mogą osłodzić w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wypróbować w niewidocznym miejscu!

**Strony czolowe z polysklem:** Tych częśd nigdy nie czyścić na sucho!

Używanie ściągających środków czyszczących (ścieraczki z mikrofazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawiania rys i nie stanowi podławy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ściereczkę wolną od pyłu lub wilgotną skórę do czyszczenia okien.

**Wbudowane zlewomywaki i wnęki kuchenne:** Wbudowane zlewomywaki, wnęki kuchenne, jak też wszystkie niewymienione artykuły ze stali nierdzewnej najlepiej jest pielęgnować gąbką lub ściereczką z włókna i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywaków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywa sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczególnych instrukcji producenta.

Ceramika płyta kuchenna:

Uprzączkowe zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też byszczące odbicie garnków usuwać specjalnym środkiem przeznaczonym przez producenta (np. Cerafix, Stanifix). Nadpalone reszki (cukier, sól, reszki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dołączonym skrobakiem szklanym.Stosować się przy tym także do instrukcji producenta urządzenia!

**Uchwyty:** Zrezygnować z substancji zawierających rozpuszczalniki i szkodziących dla aluminium, jak też na bazie octu, gdyż mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.

SK Pokyny k údržbe

Povrchy z umelých hmoty:

Povrchy z umelých hmoty (umělé plochy) je možné ošetrovať pomocou čistiacich prostriedkov bežných v domácnosti. Najlepšie to ide námkou handričkou, vlažnou vodou a neapným množstvom prostriedku na umývanie. Nepoužívajte lesištace čistiacie prostriedky ani tvrdé špongie! Uprzączkové plýny, nap. tuszczu, resztki lakieru lub taśmy klejące, mogą osłodzić w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wypróbować w niewidocznym miejscu!

**Lesklé čelní plochy:** Těto čelní plochy nikdy nečistíte neschod Používejte abstrakčních čistících prostředků (utěrky z mikrovlákna, špongie na drnude aid), můžu všest ku zvýšenému tvorbě škrábanců a leto nie je dôvodom na reklamáciu. Používajte proto nejčastěji bezpečnou údržbu nebo vlnitou kůži na čistění skel.

Vstavané umývadlá a sporáky:

Vstavané umývadlá, sporáky, ako aj všetky nevymenované výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetríte pomocou špongie alebo uteráku z mäkkej textilie s použitím mydla alebo pomocou známych špeciálnych čistiacich prostriedkov (čistiaci prostriedok na ušľachtelú oceľ, politúra na kov). Pri vstavaných umývadlách z tvrdých materiálov, ako porcelán, umiá hmotu, akryl keramiky, ako aj pri umývadlách z ušľachtilej ocele používajte jemné čistiacie prostriedky alebo prostriedky na umývanie.

**Sklokeramické platne:** Okrem toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!

Zatvrdnuté znečistenia, špináky, ako aj všetky nevymenované výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetríte pomocou špongie alebo uteráku z mäkkej textilie s použitím mydla alebo pomocou známych špeciálnych čistiacich prostriedkov (čistiaci prostriedok na ušľachtelú oceľ, politúra na kov). Pri vstavaných umývadlách z tvrdých materiálov, ako porcelán, umiá hmotu, akryl keramiky, ako aj pri umývadlách z ušľachtilej ocele používajte jemné čistiacie prostriedky alebo prostriedky na umývanie.

Účhyty:

Zleknite sa substancí obsahom rozpúšťadiel a substancí poškozujúcich hliník, ako aj octových čistiacich prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k už neodstraniteľným škvrám

RO Indicații de îngrijire

Suprafețe din plastic :

Suprafețele suprafețele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici (ștergere cu apă caldă și apă, precum și umete strălucitoare șterse de vase, se înăltură cu agenți speciali pentru curățarea plăcilor de ceramică, polirare metalică, etc.). Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau bureți tari! Peale persienilor cum sunt ștrali de uscare, resturile la vopsea accesii subsanție, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !

**Suprafețele frontale stralucitoare :** Nu curățați niciodată uscat aceste suprafețe fronta lei!

Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (cârpă cu microfibre, bureți pentru fregat etc.) pot duce la formarea mulțor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamant. De aceea, cel mai bine este să utilizați o cârpă care nu face praf sau o bucată umedă de piele pentru geamuri !

Clăvete încorporate și locașuri pentru plie:

Clăvetele încorporate, locașurile pentru plie, precum și toate articolele care nu sunt menționate care nu sunt menționate în instrucțiunile pot fi îngrijite optim cu o cârpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire cu proprietăți detergente pentru spălare. Agenții de lustrat metale și lacuri chimice pot fi utilizați agenți de spălare sau agenți de curățare agresivi !

Ochiluri de pătă din sticlă ceramică :

Murdăriile persistente, petele de calc și apă, precum și urmele strălucitoare șterse de vase, se înăltură cu agenți speciali pentru curățarea plăcilor de ceramică, polirare metalică, etc.). Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau bureți tari! Peale persienilor cum sunt ștrali de uscare, resturile la vopsea accesii subsanție, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !

Mănere:

Recurșurile la substanțele care conțin solventi și care deteriorează aluminiul, precum și la substanțele de curățare pe bază de etil, deoarece acestea pot forma pete care nu se mai înăltură !

RU Указания по уходу

Пластиковые поверхности:

Поверхности/фронтальные панели можно мыть обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Стойкие пятна, такие как брызги жира, остатки краски или клея, удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанеся небольшое количество на незаметный участок.

**Глянцевые фронтальные поверхности:** Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка. Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микрофибры, моющих губок и т. п.) может привести к возникновению царапин. Такие повреждения поверхности не являются причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую мягкую салфетку или влажную замшу для чистки окон.

Встроенные раковины и плиты:

Для ухода за встроенными раковинами и плитами, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или мягкую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используются мягкие моющие и чистящие средства.

Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.

Стеклокерамические варочные поверхности:

Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, удаляются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Stanifix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью сребра для стеклокерамики.

Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации.

Ручки:

Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.